

# **مصرف الريان ش.م.ق**

**البيانات المالية الموحدة**

**٢٠٠٩ ديسمبر ٣١**

# الإنستيرونغ

محاسبون قانونيون  
١٦٤ صندوق بريد  
الطابق ٣، برج آل عبد الغني  
طريق المطار  
الدوحة - دولة قطر  
هاتف: +٩٧٤ ٤٤١ ٤٥٩٩  
فاكس: +٩٧٤ ٤٤١ ٤٦٤٩  
[www.ey.com/me](http://www.ey.com/me)

## تقرير مراقبى الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين الكرام في مصرف الريان ش.م.ق

### تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لمصرف الريان ش.م.ق ("المصرف") وشركته التابعة ("المجموعة") والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة لسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات المتممة الأخرى.

### مسئوليّة مجلس الإدارَة عن البيانات المالية

إن مسئوليّة مجلس الإدارَة هي إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ووفقاً لمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة. تشمل هذه المسئوليّة على الإعداد والتنفيذ والمحافظة على أنظمة الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن اختلاس أو خطأ ، كما تشمل هذه المسئوليّة على اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة، وإعداد التقديرات المحاسبية المناسبة.

### مسئوليّة مراقب الحسابات

إن مسئوليّتنا هي إبداء رأي حول البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولي ومعايير التدقيق المتعلقة بالمؤسسات المالية الإسلامية التي تتطلب التقييد بمتطلبات آداب المهنة وأن نقوم بتحطيم وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

# الراجح وليونغ

## تقرير مراقب الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين الكرام في مصرف الريان ش.م.ق - تتمة

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات للحصول على أدلة بشأن المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية. تم اختيار هذه الإجراءات بناء على تقديرنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء الناتجة عن اختلاس أو خطأ. عند إجراء تقييم المخاطر نأخذ في الاعتبار أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد المجموعة للبيانات المالية وعرضها بصورة عادلة ، وذلك لغايات إعداد إجراءات تدقيق مناسبة ، وليس لغرض إبداء رأينا حول فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للمجموعة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية.

باعتقادنا أن الأدلة التي حصلنا عليها خلال أعمال التدقيق كافية وتتوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا.

### الرأي

في رأينا أن البيانات المالية تظهر بعدلة ، من كافة النواحي المالية ، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية لمصرف وتعليمات مصرف قطر المركزي.

# إرنست و يونغ

تقرير مراقبى الحسابات المستقلين  
إلى السادة المساهمين الكرام في مصرف الريان ش.م.ق - تتمة

## تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي طلبناها لأداء مهمتنا ، ونؤكد أيضاً أن المعلومات المضمنة في التقرير السنوي لمجلس الإدارة تتفق مع السجلات المحاسبية للمجموعة. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام النظام الأساسي لمصرف الريان أو لتعليمات وقانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٦ أو لقانون الشركات التجارية القطرية رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

عن إرنست و يونغ

فراس احسان قسوس  
سجل مراقبى الحسابات رقم ٢٣٦  
الدوحة في ٢٥ يناير ٢٠١٠



# مصرف الريان ش.م.ق

بيان المركز المالي الموحد  
٢٠٠٩ ديسمبر ٣١

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف ريال قطري	الف ريال قطري	إيضاحات
٥٠١,٢٠٩	٧١٦,٠٨٠	٤
١,٢٨٥,٥٧١	٤,٢٥٦,٦٨٤	٥
١٣,٣٢٥,٧٣٧	١٧,٧٥٠,٤٦٢	٦
٩١١,٨٦١	٩٤٥,٤٠٦	٧
٦١,٢٢٢	٢١١,٩٣١	٨
٨٥,٢٦٣	٨٢,٦٧٥	٩
٥٩٨,٢١٦	١٦٠,٥٦٣	١٠
<u>١٦,٧٦٩,٠٧٩</u>	<u>٢٤,١٢٣,٨٠١</u>	
		<b>الموجودات</b>
		نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي
		أرصدة واستثمارات لدى البنوك والمؤسسات المالية
		ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية
		استثمارات مالية
		استثمارات في شركات زميلة
		عقارات وأثاث ومعدات
		موجودات أخرى
		<b>إجمالي الموجودات</b>
		<b>المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق</b>
		<b>وحقوق المساهمين</b>
		الحسابات الجارية للعملاء
		مطلوبات أخرى
		<b>إجمالي المطلوبات</b>
		<b>حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق</b>
		<b>حقوق المساهمين</b>
		رأس المال المدفوع
		احتياطي قانوني
		احتياطي قيمة عادلة
		احتياطي مخاطر
		توزيعات مقترحة
		أرباح مدورة
		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار</b>
		<b>المطلق وحقوق المساهمين</b>

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ يناير ٢٠٠٩ ووقع عليها نيابة عنهم:

عادل مصطفوي  
الرئيس التنفيذي - مصرف الريان

د. حسين علي العبد الله  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية.

# مصرف الريان ش.م.ق

بيان الدخل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	إيضاحات
٥٢٢,٦٦٦	١,٠٨٢,٥٧١	١٤
٨٠٥,٧١٢	٦٧,٤٩٦	١٥
<u>١,٣٢٨,٣٧٨</u>	<u>١,١٥٠,٠٦٧</u>	<b>مجموع إيرادات الأنشطة التمويلية والاستثمارية</b>
١١٧,٠٤٨	١٩٦,١٦٥	إيرادات عمولات ورسوم
<u>(١٩,٨٧٥)</u>	<u>(١,٦٧٥)</u>	مصاروفات عمولات ورسوم
٩٧,١٧٣	١٩٤,٤٩٠	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٧١٧	٢٧,٩٨٦	أرباح عمليات النقد الأجنبي
٣,١٧١	١٩٥,٥٩٨	إيرادات أخرى
<u>(٩٠٣)</u>	<u>(١٦٧)</u>	خسارة من استثمارات في شركات زميلة
<u>١,٤٢٨,٥٣٦</u>	<u>١,٥٦٧,٩٧٤</u>	<b>إجمالي الإيرادات التشغيلية</b>
(١٧٠,٨٢٩)	(١٩٠,٤٥٦)	مصاريف عمومية وإدارية
(١٢,٨٦٢)	(١٥,٢٣٨)	استهلاكات
-	(٨,٥١٢)	مخصص انخفاض قيمة الذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية
<u>(٧٢,٨١٠)</u>	<u>(٣٦,٤٠٥)</u>	مخصص انخفاض قيمة موجودات أخرى
<u>١,١٧٢,٠٣٥</u>	<u>١,٣١٧,٣٦٣</u>	أرباح السنة قبل خصم نصيب أصحاب حسابات الاستثمار المطلق
		يخصم: نصيب أصحاب حسابات الاستثمار المطلق من:
(٢٤٩,٨٧٩)	(٤٣٦,٧٠٥)	صافي الربح
<u>(٥,١١٦)</u>	<u>-</u>	احتياطي مخاطر استثمار
<u>٩١٧,٠٤٠</u>	<u>٨٨٠,٦٥٨</u>	صافي أرباح السنة العائدة للمساهمين
<u>١,٢٢</u>	<u>١,١٧</u>	العائد الأساسي والمعدل للسهم من الأرباح (بالي ريال القطري)

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية.



مصرف الريان ش.م.ق

بيان التدفقات النقدية الموحدة - تتمة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف ريال قطري	الف ريال قطري	إضاحات
<u>(٣٧٤,٩٦٩)</u>	<u>(٦١٨,٦٩٨)</u>	١٣
٥,٩٥٠,٨٧٣	٥,٨٧٣,٠٩٨	١٢
<u>٥,٥٧٥,٩٤</u>	<u>٥,٢٥٤,٤٠٠</u>	
<u>(١,٢٩٤,٢٠٢)</u>	<u>٣,١٩٣,٤٩١</u>	
<u>٢,٧٠٩,٨٦٢</u>	<u>١,٤١٥,٧٧٠</u>	
<u>١,٤١٥,٧٧٠</u>	<u>٤,٦٠٩,١٥١</u>	٢١

التدفقات النقدية من أنشطة التمويل  
 مدفووعات توزيعات الأرباح  
 الزيادة في حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

صافي التدفقات النقدية من أنشطة التمويل

## صافي الزيادة (النقد) في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في ١ يناير

النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية.

## مصرف الريان ش.م.ق

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إجمالي الأرباح	توزيعات مدخرة	احتياطي قيصة	احتياطي مخاطر عادلة	رأس المال
الإجمالي	مقرحة	مخاطر	الف	قانوني
الف	الف	الف	الف	الف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
٥,٦٩٤,٣٦٥	٦١,٧٧٦	٦١٨,٦٩٨	١٩٩,٨٨٥	٥٤٥,٣١٦
٥,٥٣٩	٥,٥٣٩	٥,٥٣٩	٥,٥٣٩	٥,٥٣٩
إضاحات	إضاحات	إضاحات	إضاحات	إضاحات
٤,١٣٤,٦٥٤	٤,١٣٤,٦٥٤	٤,١٣٤,٦٥٤	٤,١٣٤,٦٥٤	٤,١٣٤,٦٥٤
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩
صافي التغير في إحتياطيقيمة العادلة	صافي التغير في إحتياطيقيمة العادلة	صافي التغير في إحتياطيقيمة العادلة	صافي التغير في إحتياطيقيمة العادلة	صافي التغير في إحتياطيقيمة العادلة
إجمالي الإيرادات والمصروفات للسنة	إجمالي الإيرادات والمصروفات للسنة	إجمالي الإيرادات والمصروفات للسنة	إجمالي الإيرادات والمصروفات للسنة	إجمالي الإيرادات والمصروفات للسنة
المدرجة رأساً في حقوق المساهمين	المدرجة رأساً في حقوق المساهمين	المدرجة رأساً في حقوق المساهمين	المدرجة رأساً في حقوق المساهمين	المدرجة رأساً في حقوق المساهمين
ربح السنة	ربح السنة	ربح السنة	ربح السنة	ربح السنة
١٣	١٣	١٣	١٣	١٣
إجمالي إيرادات ومصروفات السنة	إجمالي إيرادات ومصروفات السنة	إجمالي إيرادات ومصروفات السنة	إجمالي إيرادات ومصروفات السنة	إجمالي إيرادات ومصروفات السنة
توزيعات تقديرية لسنة ٢٠٠٨	توزيعات تقديرية لسنة ٢٠٠٨	توزيعات تقديرية لسنة ٢٠٠٨	توزيعات تقديرية لسنة ٢٠٠٨	توزيعات تقديرية لسنة ٢٠٠٨
توزيعات مقرحة لسنة ٢٠٠٩	توزيعات مقرحة لسنة ٢٠٠٩	توزيعات مقرحة لسنة ٢٠٠٩	توزيعات مقرحة لسنة ٢٠٠٩	توزيعات مقرحة لسنة ٢٠٠٩
الحوال إلى الاحتياطيات	الحال إلى الاحتياطيات	الحال إلى الاحتياطيات	الحال إلى الاحتياطيات	الحال إلى الاحتياطيات
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٤,١٤٤,٦٥٤	٤,١٤٤,٦٥٤	٤,١٤٤,٦٥٤	٤,١٤٤,٦٥٤
شكل الإضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية.	٦٣٣,٣٨٢	٦٣٣,٣٨٢	٦٣٣,٣٨٢	٦٣٣,٣٨٢
٥,٩٦١,٧٥٤	١٦,٦٣٠	٢٣٧,٩٥٣	٤٦٥	٤٦٥

مصرف الريان ش.م.ق

بيان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تم تأسيس مصرف الريان ش.م.ق ("المصرف") كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المادة ٦٨ من القانون التجاري القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ وقرار وزير الاقتصاد والأعمال رقم ١١ المؤرخ ٤ يناير ٢٠٠٦.

يعمل المصرف في الأنشطة المصرفية والتمويلية والاستثمارية وفقاً للنظام الأساسي للمصرف ومبادئ الشريعة الإسلامية ولوائح مصرف قطر المركزي.

يعمل المصرف وشركته التابعة ، يشار إليهم جمياً بـ (المجموعة) من خلال المقر الرئيسي الكائن في شارع حمد الكبير في الدوحة وستة فروع داخل دولة قطر. إن المصرف مدرج وأسهمه متداولة في بورصة قطر.

يمتلك المصرف ١٠٠٪ من رأس المال المصدر للريان للاستثمار ذ.م.م (شركة تابعة). تم تأسيس شركة الريان للاستثمار في ٣ إبريل ٢٠٠٧ في دولة قطر برأس مال مصدر ومدفوع بالكامل ٣٦٤ مليون ريال قطري وقد بدأت الشركة أنشطتها التشغيلية خلال يناير من سنة ٢٠٠٨.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وفقاً لقرار مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ يناير ٢٠١٠.

## ٢ أهم السياسات المحاسبية

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة لإعداد البيانات المالية الموحدة.

### (أ) التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

السياسات المحاسبية المتبعة تتطابق مع تلك المتبعه للسنة المالية السابقة ، باستثناء أن المجموعة طبقت المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية. إن تطبيق هذه المعايير والتعديلات والتفسيرات لم يكن له أي تأثير على الأداء المالي للمجموعة أو مركزها المالي ، ولكن نشأت عنها إفصاحات إضافية.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية ٧ : الإفصاحات - تحسين الإفصاحات عن الأدوات المالية تم إصدار التعديلات على المعيار الدولي في ٧ مارس ٢٠٠٩ لتحسين الإفصاحات عن القيمة العادلة والسيولة. بالنسبة لقيمة العادلة تتطلب التعديلات الإفصاح عن القيمة العادلة على ثلاثة مستويات ، حسب فئة التصنيف لجميع الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة وإفصاحات محددة تتعلق بالتحويلات بين المستويات ضمن الدرجة وإفصاحات تفصيلية تتعلق بالمستوى ٣ من تدرج القيمة العادلة. بالإضافة إلى ذلك تغير التعديلات الإفصاحات المطلوبة عن السيولة المطلوبة فيما يتعلق بصفقات المشتقات والموجودات المستخدمة لإدارة السيولة. وإدراج عقود الضمانات المالية وتحليل تاريخ المستحقات التعاقدية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٢ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### (أ) التغيرات المستقبلية في السياسات المحاسبية - تتمة

المعيار الدولي للتقارير المالية ٨ : قطاعات التشغيل  
المعيار الجديد الذي حل محل معيار المحاسبة الدولي ١٤ "التحليل القطاعي" يتطلب "طريقة إدارية" تم  
بموجبها عرض بيانات القطاعات على نفس الأسس التي تستخدم لأغراض التقارير الداخلية. لقد نتجت عن  
هذا المعيار زيادة في عدد القطاعات التي تعرض بياناتها. بالإضافة إلى ذلك ، يتم عرض بيانات القطاع  
بطريقة أكثر انسجاماً مع التقارير الداخلية التي تقدم إلى المسؤول الأول عن اتخاذ القرارات التشغيلية.

لقد أصدرت التعديلات والتفسيرات التالية سارية المفعول في ٢٠٠٩ ولكنها غير ملائمة لنشاط المجموعة.

- ـ التفسير ٦ : تحوط صافي الاستثمار في عمليات خارجية.
- ـ التفسير ٩ : إعادة تقييم المشتقات الضمنية ، ومعيار المحاسبة الدولي ٣٩ الأدوات المالية : التحقيق والقياس.
- ـ معيار المحاسبة الدولي ٣٢ - الأدوات المالية : (العرض) ومعيار المحاسبة الدولي ١ : الأدوات المالية للبيع والالتزامات الناشئة من التصفية (تعديلات).
- ـ المعيار الدولي للتقارير المالية ٢ : الدفع على أساس الأسهم.

المعايير والتعديلات والتفسيرات المصدرة ولكن لم تطبق  
لقد أصدرت المعايير والتفسيرات التالية ، ولكنها غير ملزمة بالنسبة لفترات المحاسبة للمجموعة التي تبدأ  
في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩ أو لفترات اللاحقة ويتوقع أن تسري على المجموعة.

المعيار / التفسير	المحتوى	تاريخ السريان
المعيار الدولي للتقارير المالية ١ ومعيار المحاسبة الدولي ٢٧	تكلفة الاستثمار في شركة تابعة أو مشروع مشترك أو شركة زميلة	١ يوليو ٢٠٠٩
المعيار الدولي للتقارير المالية ٣ معيار المحاسبة الدولي ٢٧	الأعمال المجمعة	١ يوليو ٢٠٠٩
المعيار المحاسبة الدولي ٣٩	بيانات المالية الموحدة والمنفصلة	١ يوليو ٢٠٠٩
التفسير ١٧	الأدوات المالية : التحقيق والقياس - الأدوات المحوطة المؤهلة	١ يوليو ٢٠٠٩
التفسير ١٨	توزيع الموجودات غير النقدية على المالكين	١ يوليو ٢٠٠٩
المعيار الدولي للتقارير المالية ٩	تحويلات الموجودات من العملاء	١ يوليو ٢٠٠٩
	بيانات المالية ، الجزء الأول : التصنيف والقياس	١ يناير ٢٠١٣

المجموعة تدرس الآثار المترتبة على المعايير المذكورة أعلاه ، تأثيرها على المجموعة وتوقيت اعتماده من  
قبل المجموعة ، المجموعة لم تطبق معايير جديدة أو معدلة خلال ٢٠٠٩

## ٤ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### (ب) أسس إعداد وتوحيد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية المتاحة للبيع وعقود مقايضة أسعار الأرباح والوعد أحدي الجانب لابيع/الشراء للعملات التي تدرج بقيمتها العادلة.

تم إعداد البيانات المالية بالريال القطري والتي تمثل العملة التي تستخدم في عرض البيانات المالية وتظهر المبالغ الواردة في البيانات المالية الموحدة بالألف ريال قطري فيما عدا ما يتم الإشارة إليه بخلاف ذلك.

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة للمصرف وشركته التابعة ("المجموعة") وفقاً للمعايير المحاسبية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وقانون الشركات التجارية القطري والتعليمات المصرفية ذات العلاقة الصادرة من مصرف قطر المركزي ، حسب متطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية تطبق المعايير الولية للتقارير المحاسبية في حالة عدم وجود أمور لم يتم إدراجها ضمن معايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لمصرف الريان (ش.م.ق) وشركته التابعة. الشركة التابعة هي الشركة التي لدى المصرف السيطرة عليها.

يتم توحيد الشركة التابعة بالكامل من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة. تتم السيطرة عندما تكون للمجموعة السلطة للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة للحصول على منافع من أنشطتها. إن نتائج الشركة التابعة التي يتم تملكها أو بيعها خلال السنة تدرج في بيان الدخل من تاريخ التملك أو حتى تاريخ البيع.

وقد تم استبعاد المعاملات والأرصدة وبنود الإيرادات والمصروفات والأرباح والخسائر بينهما كلياً وفيما يلي بيانات هذه الشركة :

الملكية %	رأس المال الف ريال قطري	بلد التأسيس قطر	اسم الشركة
١٠٠	٣٦٤,٥٥٠		الريان للاستثمار ذ.م.م

## ٤ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### (ج) العملات الأجنبية

تثبت المعاملات بالعملات الأخرى خلال السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في تاريخ تنفيذ المعاملة. ويتم إعادة تقييم أرصدة الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأخرى في نهاية السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ. تثبت الفروق الناتجة ببيان الدخل كأرباح عمليات النقد الأجنبي.

تثبت المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بالعملة المستخدمة في العمليات باستخدام سعر الصرف ، بتاريخ المعاملة.

### (د) تحقق الإيرادات

- تثبت إيرادات عقود المرابحة والاستصناع على أساس الاستحقاق باستخدام طريقة القسط المتناقص. وفي حالة تعثر الذمم والأنشطة التمويلية ويكون استردادها مشكوك فيه يتم تعليق الإيرادات وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي.

- يتم إثبات إيرادات الإجارة على أساس الاستحقاق حيث يتم تحديد نسبة الربح مسبقاً باتفاق جميع الأطراف.

- يتم إثبات إيرادات المضاربة عند استحقاق الدفع أو توزيعها من قبل المضارب.

- يتم إثبات إيرادات الأسهم ومحافظ الاستثمار عند إعلان التوزيعات المتعلقة بها.

- يتم إثبات إيرادات الاستثمارات الأخرى على أساس الاستحقاق.

- تثبت إيرادات الرسوم والعمولات عند اكتسابها.

- يتم توزيع الأرباح بين حسابات الاستثمار المطلق والمساهمين على أساس متوسط الأرصدة القائمة خلال الفترة بعد خصم حصة مضاربة المصرف.

## ٢ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### ٥ الاستثمارات المالية

يتم تقدير الاستثمارات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة وذلك لكل استثمار على حدة، ويتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لهذه الاستثمارات ضمن احتياطي القيمة العادلة الذي يتم توزيعه بين حقوق المساهمين وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق ، حتى يتم بيع الاستثمار أو تحصيله أو بيعه أو عندما يتم التأكيد من أن الاستثمار قد انخفضت قيمته ، عندها تقوم المجموعة بتحويل الأرباح أو الخسائر المدرجة سابقاً ضمن حقوق المساهمين وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق إلى بيان الدخل. وفي حالة ظهور مؤشرات أو أدلة موضوعية على انخفاض قيمة الاستثمار يتم تقدير المبلغ القابل للاسترداد وتبثت أي خسارة في انخفاض القيمة في بيان الدخل ضمن بند مخصص استثمارات مالية.

الاستثمارات المحافظ بها ل التاريخ الاستحقاق يتم قياسها بالتكلفة المطفأة ، بعد خصم مخصص لانخفاض ، في حالة وجود أدلة موضوعية بتذبذب قيمة الاستثمار يتم تحديد القيمة الممكن استردادها من الاستثمار وتحقق خسارة الانخفاض في بيان الدخل كمخصص انخفاض الاستثمار.

### ٦ القيمة العادلة

تمثل القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة في الأسواق المالية بسعر الطلب المعن عند إغلاق العمل بتاريخ البيانات المالية في الأسواق المالية (Bid Price).

وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الموجودات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية:

- القيمة المقدرة من قبل مدير المحفظة لقيمة الممكن استردادها من الاستثمار.
- التكلفة.

تقيد بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة باستخدام أساليب تقدير لا توجد فيها صفات متداولة بالسوق أو معلومات سوقية واضحة. يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام نموذج التقدير تم اختباره مقابل أسعار أو بيانات تتعلق بصفقات فعلية بالسوق وباستخدام أفضل تقديرات المجموعة الخاصة بافتراضات نموذج التقدير الأكثر ملائمة ، تعدل النماذج لتعكس الفروقات للشراء وأسعار الطلب لتعكس التكاليف لغلق المراكز ورصيد الطرف الآخر وفروقات السيولة والقيود في النماذج.

## ٢ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### (ز) تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية

يتم الاعتراف بكافة عمليات الشراء للموجودات المالية المنفذة بتاريخ المتاجرة ، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء الأصل. أما بيع الموجودات المالية فيعرف بها بتاريخ التسديد. إن المشتريات والمبيعات العادلة هي عملية شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه في القوانين أو حسب أعراف السوق.

### (ح) مصاريف الإصدار ومعاملات الأسهم

تم تحويل مصاريف إصدار الأسهم على علاوة الإصدار. تشمل هذه المصاريف على رسوم التسجيل ورسوم رسمية أخرى والبالغ المدفوعة للمستشار القانوني ومراقب الحسابات ومستشارين مهنيين آخرين. يتم خصم مصاريف المعاملات العادة من علاوة إصدار الأسهم حيث تعتبر أعباء إضافية متعلقة بصورة مباشرة بعملية إصدار الأسهم كان من الممكن تجنبها.

### (ط) العقارات والأثاث والمعدات

تظهر العقارات والأثاث والمعدات بالتكلفة مطروحا منها الاستهلاك المترافق وأي انخفاض في القيمة. يحسب الاستهلاك على هذه الموجودات وفقاً لطريقة القسط الثابت على الفترة المقدرة لعمرها الإنتاجي حسب تعليمات مصرف قطر المركزي كالتالي :

أجهزة وبرامج الحاسوب الآلي والشبكات	٣ سنوات
أثاث ومفروشات ومعدات مكتبية	٦ - ٧ سنوات
تحسينات بالعين المستأجر	١٠ سنوات
المباني	٢٠ سنة

يتم قيد مصروفات الإصلاحات والصيانة في بيان الدخل عند تنفيذ الأعمال.

تم مراجعة القيم المتبقية للأصول وأعمارها الإنتاجية وتعديلها حسبما يكون ملائماً بتاريخ كل بيان للمركز المالي. يتم خفض القيمة الدفترية للأصل مباشرة إلى القيمة الممكن استردادها إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته التقديرية الممكن استردادها. إن القيمة الممكن استردادها هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة قيد الاستخدام أيهما أعلى.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة من الاستبعادات بمقارنة المتحصلات بالقيمة الدفترية. تدرج تلك الأرباح/الخسائر ضمن بند الإيرادات/الخسائر التشغيلية الأخرى في بيان الدخل الموحد.

## ٢ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### ي) ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية

يتم إظهار ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية بإجمالي قيمتها الأصلية ناقصاً المبالغ المستلمة على حساب هذه العمليات وبعد استبعاد مخصص انخفاض القيمة ، وخصم الإيرادات المؤجلة الخاصة بالسنوات اللاحقة.

ويتم تقدير المخصص الخاص لانخفاض قيمة الذمم والأنشطة التمويلية بمراجعة تفصيلية لها من قبل الإداره وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي.

### ذمم المراقبة

ت تكون ذمم المراقبة أساساً من اتفاقيات مبيعات بالأجل (مراقبة) وترج بالصافي بعد خصم الأرباح المؤجلة ومخصص انخفاض القيمة.

### المضاربة

إن معاملات تمويل المضاربة هي شراكات يساهم فيها المصرف برأس المال. تدرج هذه المعاملات بالقيمة العادلة للمبالغ المدفوعة مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة.

### موجودات الإجارة

يتم شطب ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية ، في الحالات التي يتتأكد فيها عدم جدوى جميع محاولات التحصيل. وترج الاستردادات من ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية والتي شطبت سابقاً في المخصص.

بالنسبة لمعاملات المراقبة بأمر الشراء يتم تطبيق قاعد إلزام الأمر بالشراء وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي. وكذلك بالنسبة لعمليات الإجارة المنتهية بالتملك يتم تطبيق مبدأ إلزام المالك والمستأجر.

### ك) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين وصندوق التقاعد

- تتحسب المجموعة مخصصات نهاية الخدمة للموظفين الغير قطريين وفق قانون العمل القطري ويستند الاحتساب إلى فترة خدمة كل موظف كما في نهاية السنة. ويظهر هذا المخصص ضمن بند مخصصات أخرى تحت بند مطلوبات أخرى.

- كما تتحسب المجموعة قيمة مساهمتها في صندوق التقاعد وفقاً لقانون التقاعد والمعاشات رقم ٢٤ لسنة ٢٠٠٢ وذلك للموظفين القطريين والخليجيين ويدرج ضمن تكاليف الموظفين في المصروفات الإدارية والعمومية.

## ٤ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### ل) بنود خارج الميزانية

يدرج ضمن بنود خارج الميزانية في بند تعهدات وارتباطات أخرى الأموال التي يتم إدارتها لحساب العملاء وهي:

أموال الاستثمار المقيد وهي التي يقوم المصرف باستثمارها نيابة عن العملاء بعقود وكالة وفقاً للشروط وأوجه استثمار يحددها العملاء ولا تدخل نتائج هذه الاستثمارات في بيان الدخل للمصرف وتدفع مباشرة إلى العملاء عند استحقاقها بعد خصم عمولة أو حصة الربح الخاصة بالمصرف كمضارب أو وكيل والتي تدرج في بيان الدخل.

### م) توزيع الأرباح بين أصحاب حسابات الاستثمار المطلق والمساهمين

يلترم المصرف في هذا الشأن بتعليمات مصرف قطر المركزي التي تتلخص فيما يلي :

- صافي الربح المتحقق من جميع بنود الإيرادات والمصروفات في نهاية السنة المالية هو الربح القابل للتوزيع بين المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار المطلق.

- يتم احتساب حصة أصحاب حسابات الاستثمار المطلق من الربح على أساس الأرصدة اليومية لودائعهم خلال السنة المالية وبعد خصم مضاربة المصرف المنفق عليها والمعلن عنها.

- في حالة إذا ما ثبت أن أحد بنود المصروفات أو الخسائر قد نتج عن سوء تصرف من المصرف نتيجة مخالفته للوائح أو تعليمات مصرف قطر المركزي أو الأعراف المصرفية السليمة ، لا يتحمل المودعين هذه المصروفات والخسائر ، ويرجع تغطية ذلك لمصرف قطر المركزي.

- في حالة إذا ما أظهرت نتائج أعمال المصرف في نهاية السنة المالية خسائر ، يتم التصرف فيها حسب ما يقرره مصرف قطر المركزي بهذا الشأن باعتبارهولي الأمر المسؤول عن تقدير مدى مسؤولية إدارة المصرف عن هذه الخسائر وبما لا يخالف أحكام الشريعة الإسلامية.

- نظراً لخلط أموال أصحاب حسابات الاستثمار المطلق مع أموال المصرف لغرض الاستثمار لم يتم منح أولوية لأي طرف لغرض توزيع الأرباح.

## ٢ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### (ن) النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه لأغراض بيان التدفقات النقدية على نقد في الصندوق ، الحساب الجاري لدى مصرف قطر المركزي والأرصدة مع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل.

### (م) الشركات الزميلة

تحسب استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية. الشركة الزميلة هي أي مؤسسة تمارس المجموعة عليها تأثيراً هاماً والتي لا تكون شركة تابعة أو مشروع مشترك.

الأرباح والخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة يتم استبعادها بمقدار حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

يعكس بيان الدخل الموحد حصة المجموعة من عمليات الشركة الزميلة. في حالة إدراج أي تغيير مباشر في حقوق مساهمي الشركة الزميلة. تدرج المجموعة حصتها من هذه التغيرات وتوضح عنها في بيان التغيرات في حقوق المساهمين. الأرباح والخسائر غير المحققة والناتجة من المعاملات بين المجموعة والشركة الزميلة يتم استبعادها بقدر حصة المجموعة في الشركات الزميلة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية المحاسبية تقرر المجموعة ما إذا كان ضرورياً الاعتراف بخسارة انخفاض لاستثمار المجموعة في شركاتها الزميلة. في تاريخ كل بيان المركز المالي تقرر المجموعة ما إذا كان يوجد أي دليل موضوعي بأن استثمارها في الشركة الزميلة قد انخفضت قيمته ، فإذا ثبت ذلك تحسب المجموعة قيمة الانخفاض وهي الفرق بين القيمة العادلة للشركة الزميلة وتكلفة الشراء ويتم إدراج المبلغ في بيان الدخل الموحد.

### (ع) المقاصلة

لا يتم إجراء مقاصلة بغرض موازنة موجودات مقابل مطلوبات وموازنة مطلوبات مقابل موجودات ، ما لم يوجد حق شرعي أو قانوني وتوقع فعلي بإجراء المقاصلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٢ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### ف) عدم دقة التقديرات

إن الافتراض الأساسي وراء الأسباب المستقبلية والرئيسية الأخرى لعدم دقة التقديرات في تاريخ الميزانية العمومية ، والتي قد تتطلب إدخال تعديلات جوهرية على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية التالية ، يتعلق بانخفاض الموجودات المالية المبينة بالتفصيل أدناه:

تقوم المجموعة بمراجعة التعاقدات المالية والاستثمارات المشكوك في تحصيلها على أساس ربع سنوي وذلك لتقدير ضرورة إدراج مخصص لانخفاض في بيان الدخل. وبصفة خاصة يجب أن تتخذ قراراً فيما يتعلق بتقديرات مبالغ وتقويم التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. هذه التقديرات تحتسب بالضرورة بناء على افتراضات حول عدد من العوامل التي تتضمن درجات مختلفة من عدم الدقة في القرار ، ولذلك فإن النتائج الفعلية قد تكون مختلفة وتنتج عنها تعديلات مستقبلاً في هذه المخصصات.

### ص) احتياطي مخاطر الاستثمار

هو المبلغ الذي يجنبه المصرف من أرباح أصحاب حسابات الاستثمار ، بعد اقتطاع نصيب المضارب ، لغرض الحماية من الخسارة المستقبلية لاصحاب حسابات الاستثمار.

### ق) المخصصات

يتم إدراج مخصصات عند وجود التزام (قانوني أو حكمي) حالياً على المجموعة ناشئ من حادثة سابقة ، وعندما يكون من المحتمل تسديد هذا الالتزام بمبالغ يمكن تحديدها بصورة مؤكدة.

### ر) الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

يتم مراجعة قيمة الموجودات المالية في تاريخ الميزانية العمومية وذلك بهدف تحديد آية مؤشرات تدل على انخفاض قيمتها. وفي حال وجود مثل هذه المؤشرات ، يتم تقيير القيمة القابلة للتحصيل ويتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في قيمة هذه الموجودات ضمن بيان الدخل.

يتم احتساب المخصص الخاص لانخفاض قيمة الذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية والذي يمثل الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد.

## ٢ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### ر) الانخفاض في قيمة الموجودات المالية - تتمة

المعايير التي تستخدمها المجموعة لتحديد وجود دليل موضوعي على حدوث خسارة انخفاض في القيمة تشمل ما يلي:

- ـ العجز عن أداء الدفعات بموجب العقد سواء كانت متعلقة بالمبلغ الأصلي أو الأرباح.
- ـ الصعوبات الخاصة بالاتفاقات المالية التي يعاني منها الحاصل على التمويل.
- ـ مخالفة أحكام أو شروط التمويل.
- ـ البدء بإجراءات الإفلاس.
- ـ تدهور مركز المنافسة الخاص بالحاصل على التمويل.
- ـ التراجع في قيمة الضمان.
- ـ تدني التصنيف دون مستوى درجة الاستثمار.

### ش) التزامات محتملة والتزامات أخرى

في تاريخ الميزانية العمومية لا تمثل الالتزامات المحتملة والالتزامات الأخرى أية موجودات أو مطلوبات فعلية.

### ت) إلغاء تحقيق الموجودات المالية والمطلوبات المالية

#### الموجودات المالية

يلغى تحقيق الموجودات المالية (أو جزء من موجودات مالية أو جزء من مجموعة موجودات مالية مماثلة) في أي من الحالات التالية:

- ـ انتهاء الحق في استلام تدفقات نقدية من الموجودات ، أو
- ـ قيام المجموعة بتحويل حقوقها في استلام تدفقات نقدية من الموجودات أو بالتعهد بدفع التدفقات النقدية المستلمة كاملة ودون تأخير كبير إلى طرف ثالث. بموجب ترتيبات للتمرير.
- ـ قيام المجموعة بتحويل حقوقها لاستلام تدفقات نقدية من الموجودات و (أ) إما أن تكون قد قامت فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو (ب) لم تقم فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو بالاحتفاظ بها ولكنها قامت بتحويل السيطرة على الموجودات.

## ٢ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### (ت) إلغاء تحقيق الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تتمة

في حال لم تقم المجموعة بتحويل حقوقها في استلام تدفقات نقدية من موجودات ولم يحول أو يحتفظ فعلياً بجميع المخاطر ومنافع الموجودات ولم يحول السيطرة على الموجودات ، يتم إدراج الموجودات بقدر ارتباط المجموعة بال الموجودات. يتم قياس الارتباط المستمر الذي يأخذ شكل ضمان على الموجودات المحولة بالقيمة الدفترية الأصلية للموجودات أو القيمة القصوى للنحو الذي يمكن أن يطلب من المجموعة سدادها.

يلغى تحقيق مطلوبات مالية في حالة دفع أو إلغاء أو انتهاء سريان الالتزام بالمطلوبات. عندما تستبدل مطلوبات مالية حالية بمطلوبات أخرى من نفس المقرض بشروط مختلفة أو أن يتم تعديل شروط المطلوبات الحالية ، يعامل هذا الاستبدال أو التعديل كإلغاء لتحقيق المطلوبات الحالية وتحقيق مطلوبات جديدة. يتم تحديد الفرق في القيمة الدفترية في بيان الدخل

### (ث) الانخفاض في قيمة الأصول غير المالية

هي الأصول التي ليس لها عمر إنتاجي محدد ، والتي لا تخضع للإطفاء ، والتي يتم اختبارها بشكل سنوي للتحري عن انخفاض القيمة. تتم مراجعة الأصول الخاضعة للإطفاء للتحري عن انخفاض القيمة في أي وقت تشير فيه الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للاسترداد. يتم احتساب خسارة انخفاض في القيمة للبالغ إلى تتجاوز به القيمة الدفترية للأصل قيمته الممكن استردادها. والقيمة الممكن استردادها هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة قيد الاستخدام أيهما أعلى. أنه ولعرض تقدير الانخفاض في القيمة ، الأصول يتم تجبيعها إلى الحد الأدنى التي يمكن أن تتحقق عنده تدفقات نقدية يمكن تحديدها منفردة (الوحدات المدرة للنقد). الأصول غير الملمسة بخلاف الشهادة والتي تتعاني من انخفاض في القيمة يتم إعادة تقييمها في نهاية كل فترة مالية لغرض إلغاء تلك الخسارة.

### (خ) التقارير القطاعية

تعرض بيانات قطاع التشغيل بطريقة تنسجم مع التقارير الداخلية التي تقدم إلى المسؤول عن اتخاذ قرارات التشغيل. إن المسؤول عن اتخاذ قرارات التشغيل هو الشخص أو المجموعة الذي يقوم بتخصيص الموارد على قطاعات التشغيل وتقييم الأداء فيها. لقد حددت المجموعة أن يكون مجلس إدارة المصرف هو الشخص المسؤول عن اتخاذ القرارات.

تم جميع المعاملات بين قطاعات التشغيل على أساس الأسعار الحرة بالسوق ، مع استبعاد الإيرادات والتكاليف فيما بين القطاعات في المركز الرئيسي. تستخدم الإيرادات والمصاريف المتعلقة مباشرة بكل قطاع في تحديد أداء قطاعات التشغيل.

## ٢ أهم السياسات المحاسبية - تتمة

### (ذ) أدوات المشتقات المالية

تدخل المجموعة في بعض أدوات مشتقات مالية إسلامية لإدارة تعرضها لمخاطر معدلات الربح ومعدلات صرف العملات الأجنبية ، ويشمل تعهد طرف واحد لشراء وبيع عقود تبادل عملات ومعدلات ربح - أيضاً تبيع المجموعة هذه المشتقات للعملاء لتمكينهم من تحويل أو تعديل أو خفض مخاطر حالية ومستقبلية. تدرج المشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي تدخل فيه في عقد مشتقات ، ولاحقاً يعاد قياسها بالقيمة العادلة. يتم الحصول على الأسعار العادلة من الأسعار المتداولة في أسواق نشطة ، أو آخر صفقات بالسوق أو تقديرات التقييم وتشمل نماذج التدفقات النقدية المخصومة. تدرج جميع المشتقات كموجودات عندما تكون القيمة العادلة موجبة وكمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سلبية.

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها

### ١/٣ الأدوات المالية

#### (أ) التعريف والتصنيف

تمثل الأدوات المالية للمجموعة جميع الموجودات والمطلوبات المالية. تتضمن الموجودات المالية النقد والأرصدة لدى مصرف قطر المركزي ، والأرصدة والاستثمارات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى وذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية للعملاء والاستثمارات المالية. وتتضمن المطلوبات المالية الحسابات الجارية للعملاء والمطلوبات الأخرى. كما تتضمن الأدوات المالية أرصدة أصحاب حسابات الاستثمار المطلق والمطلوبات المحتملة والتعهدات المدرجة في "بنود خارج الميزانية".

يبين الإيضاح رقم (٢) من الإيضاحات حول البيانات المالية ، السياسات المحاسبية المتبعة بشأن أسس الاعتراف والقياس لأهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات.

### ٢/٣ إدارة المخاطر

#### ١/٢/٣ المقدمة

إن المخاطر موجودة أصلاً في أنشطة المجموعة ولكن تتم إدارتها عن طريق عملية مستمرة تشمل التحديد والقياس والرقابة ، تبعاً لحدود المخاطر وضوابط أخرى. إن عملية إدارة المخاطر هذه هامة لاستمرارية ربحية المجموعة ، وكل فرد داخل المجموعة مسؤول عن المخاطر التي ت تعرض لها المجموعة فيما يتعلق بمسؤولياته. إن المجموعة معرضة لمخاطر الائتمان ومخاطر الربحية ومخاطر السيولة ومخاطر تشغيلية ومخاطر سوقية ، والتي تشمل مخاطر تجارية وغير تجارية.

إن العملية المستقلة للحد من المخاطر لا تشمل المخاطر التجارية مثل التغيرات في البيئة والتقنيات والصناعة ، والتي تتم مراقبتها من خلال عملية التخطيط الاستراتيجي للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٠٠٩ ديسمبر ٣١

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ١/٢/٣ المقدمة - تتمة

##### مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن المنهج العام لإدارة المخاطر و عن المصادقة على الخطط الإستراتيجية وأسس إدارة المخاطر.

##### دائرة إدارة المخاطر

إن دائرة إدارة المخاطر مسؤولة عن تنفيذ الإجراءات المتعلقة بالمخاطر لضمان عملية مراقبة مستقلة. والإدارة مسؤولة أيضاً عن مراقبة التقييد بقواعد وسياسات وحدود المخاطر على نطاق المجموعة.

##### الموجودات والمطلوبات

إدارة المجموعة مسؤولة عن إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة والهيكلية المالية الشاملة ، وهي كذلك مسؤولة بصفة أساسية عن مخاطر التمويل والسيولة.

##### التدقيق الداخلي

يتم تدقيق عمليات إدارة المخاطر على نطاق المجموعة سنوياً من قبل إدارة التدقيق الداخلي حيث تقوم بفحص كل من كفاية الأجراءات و تقييد المجموعة بالإجراءات. تقوم إدارة التدقيق بمناقشة نتائج كافة التقييمات مع الإدارة و ترفع تقارير بنتائج و توصيات تدقيقها إلى لجنة التدقيق.

##### نظم قياس و تقارير المخاطر

يتم قياس مخاطر المجموعة باستخدام طريقة تعكس كلاً من الخسارة المتوقعة التي يتحمل أن تنشأ في الظروف العادية والخسائر غير المتوقعة. وتطبق المجموعة سيناريوهات لأسوأ النتائج المتوقعة التي قد تنشأ في حال أن تقع بالفعل أسوأ النتائج التي تعد صعبة الحدوث.

يتم تنفيذ مراقبة المخاطر أساساً بناء على الأسفاف التي تقررها المجموعة. تعكس هذه الأسفاف الأستراتيجية التجارية و البيئة السوقية للمجموعة وكذلك تعكس حجم المخاطر التي تكون المجموعة مستعدة لقبولها مع تركيز إضافي على صناعات مختارة. بالإضافة إلى ذلك تقوم المجموعة بمراقبة وقياس المقدرة الكلية لتحمل المخاطر فيما يتعلق بإجمالي البنود المعرضة للمخاطر عبر جميع أنواع المخاطر و الأنشطة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

### ٤ إدارة المخاطر - تتمة

#### ١/٢/٣ المقدمة - تتمة

##### نظم قياس و تقارير المخاطر - تتمة

يتم فحص و معالجة المعلومات التي تجمع من كافة القطاعات المختلفة للمجموعة ، وذلك من أجل تحليل و مراقبة و تحديد المخاطر مبكرا. تعرض هذه المعلومات وشرح على مجلس إدارة المجموعة و لجنة التدقير و الرئيس المباشر لكل إدارة ذات علاقة.

تعرض شهريا تقارير تفصيلية عن الصناعة والعملاء والمخاطر الجغرافية. ويقوم كبار الموظفين بالإدارة بتقييم معقولية المخصص للخسائر التمويلية على أساس ربع سنوي.

هناك تقارير دورية تقدم الى الإدارة العليا و جميع الموظفين المختصين بالمجموعة عن حجم استخدام أسقف السوق و تحليلات عن القيمة عدد المخاطرة و إستثمارات المجموعة و السيولة بالإضافة الى أي تطورات أخرى تتعلق بالمخاطر.

##### الحد من المخاطر

جزء من عملية إدارة المخاطر، تستخدم المجموعة عقود المبادلة و مشتقات مالية أخرى لإدارة المخاطر الناتجة عن التغيرات في أسعار الربح و العملات الأجنبية و مخاطر الأسهم و المخاطر الناتجة من المعاملات المتوقعة مستقبلا.

##### زيادة تركز المخاطر

ينشأ تركز المخاطر عندما يكون هناك عدد من العملاء يملكون في أنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لديهم سمات اقتصادية مماثلة والتي تتسبب في إضعاف مقدرتهم في الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية بصورة مماثلة في الظروف الاقتصادية و السياسية وغيرها. تبين التركزات الحساسية النسبية لأداء المجموعة بالتطورات المؤثرة على صناعة معينة أو موقع جغرافي معين.

من أجل تجنب التركز الزائد للمخاطر، تشتمل سياسات و إجراءات المجموعة إرشادات محددة للأهتمام بالمحافظة على محفظة متعددة، وبناء عليها تتم إدارة و مراقبة المخاطر التمويلية المحددة. و تستخدم تحوطات مختلفة في المجموعة لإدارة تركز المخاطر على مستوى العملاء و القطاعات الصناعية. تحديد التركزات لمخاطر الائتمان يتم إدارته و مراقبته تباعاً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ٢/٢/٣ مخاطر التمويل

تتمثل مخاطر التمويل في فشل أحد أطراف إداة مالية في الوفاء بالتزاماته المالية وبذلك يسبب خسارة مالية للطرف الآخر ، تحاول المجموعة الحد من المخاطر التمويلية عن طريق مراقبة المراكز التمويلية وحصر المعاملات مع عملاء معينين والتقييم المستمر للمقدرة التمويلية للعملاء.

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر التمويل عن طريق تنويع استثماراتها لتفادي تركيز المخاطر مع أحد أو مجموعة من العملاء ضمن منطقة عمل محددة أو نشاط اقتصادي معين. تقوم المجموعة بالحصول على ضمانات كلما كان ذلك ضرورياً. يعتمد نوع وقيمة الضمانات على تقييم مخاطر العميل وتنطبق المجموعة توجيهات معينة فيما يتعلق بأنواع الضمانات المقبولة ونماذج التقييم.

إن أنواع الضمانات الرئيسية التي تحصل عليها المجموعة هي:

- التمويل لشراء أوراق مالية: ضمانات نقية أو أوراق مالية.
- التمويل التجاري: رهن على الممتلكات العقارية ، بضاعة ، نقد أو أوراق مالية.
- تمويل الأفراد : رهن على العقارات السكنية ، والأوراق المالية.

تقوم الإداره بمراقبة القيمة السوقية للضمانات.

كما تستلم المجموعة ضمانات من الشركات الأم للذمم و الأنشطة التمويلية التي تمنح للشركات التابعة.

الإيضاح رقم ٦ يبين توزيع الذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية للعملاء.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

٢/٢/٣ مخاطر التمويل - تتمة

(أ) الحد الأقصى للمخاطر دون اعتبار للضمانات الإضافية

الجدول التالي يبين الحد الأقصى للمخاطر التمويلية بنود الميزانية العمومية. يظهر الحد الأقصى للمخاطر بإجمالي الأرصدة قبل تأثير التخفيف عن طريق استخدام الصافي الإجمالي و إتفاقيات الضمانات .

إجمالي الحد الأقصى للمخاطر	إجمالي الحد الأقصى للمخاطر
٢٠٠٨	٢٠٠٩
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري

٤٤٥,٧٧٩	٦٤٢,١٣٩	نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي (باستثناء النقد في الصندوق)
١,٢٨٥,٥٧١	٤,٢٥٦,٦٨٤	أرصدة واستثمارات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٣,٣٢٥,٧٣٧	١٧,٧٥٠,٤٦٢	ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية
٩١١,٨٦١	٩٤٥,٤٠٦	استثمارات مالية
٣٤٨,٦٩٠	٣٧,٧١٢	موجودات أخرى
<u>١٦,٣١٧,٦٣٨</u>	<u>٢٢,٦٣٢,٤٠٣</u>	<u>إجمالي بنود الميزانية</u>
<u>٣,٥٣٦,٨١٦</u>	<u>٤,٤٧٥,٦١١</u>	<u>التزامات محتملة</u>
<u>٣,٥٣٦,٨١٦</u>	<u>٤,٤٧٥,٦١١</u>	<u>إجمالي بنود خارج الميزانية</u>
<u>١٩,٨٥٤,٤٥٤</u>	<u>٢٨,١٠٨,٠١٤</u>	<u>إجمالي المخاطر التمويلية</u>

بالنسبة للأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة تمثل المبالغ أعلاه المركز الحالي للمخاطر التمويلية ولكن ليس الحد الأقصى للمخاطر الذي يمكن أن ينشأ مستقبلاً نتيجة للتغيرات في القيمة.

يبلغ إجمالي أقصى مخاطر انتظامية بعد خصم الضمانات مبلغ ٢٢,١٣٥ مليون ريال قطري. إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي تحصل عليها المجموعة هي ضمانات نقدية ٤٪ ، الرهون ١٣٪ ، ضمانات حكومية ٤٤٪ والأوراق المالية الأخرى المقبولة ٣٩٪ من إجمالي الضمانات.

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ٢/٢/٣ مخاطر التمويل - تتمة

##### ب) الجودة التمويلية حسب درجة تصنيف الموجودات المالية

الجدول التالي يبين الجودة التمويلية حسب درجة تصنيف الموجودات المالية. وفقا لنظام التصنيف التمويلي للمجموعة.

##### ليست متأخرة السداد أو منخفضة

##### تحت المراقبة أو منخفضة

الإجمالي	تصنيف عادي	تصنيف على
الف	الف	الف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

نقد و أرصدة لدى مصرف قطر

المركزي

أرصدة وأس屯ارات لدى البنوك

والمؤسسات المالية الأخرى

نعم و أرصدة الأنشطة التمويلية :

أفراد

شركات

عقارات

الاستثمارات المالية

موجودات أخرى

٧١٦,٠٨٠	-	-	٧١٦,٠٨٠	
٤,٢٥٦,٦٨٤	-	-	٤,٢٥٦,٦٨٤	
٢٢٦,٢٥٤	٢٢,٦٤٧	-	٢٠٣,٦٠٧	
٨,٩٥٨,٥٣٥	٢٠٨,٢١٠	-	٨,٧٥٠,٣٢٥	
٨,٥٦٥,٦٧٣	٦٠,٢٦٣	-	٨,٥٠٥,٤١٠	
٩٤٥,٤٠٦	-	-	٩٤٥,٤٠٦	
٣٧,٧١٢	-	١٥,٨٤٣	٢١,٨٦٩	
<b>٢٣,٧٠٦,٣٤٤</b>	<b>٢٩١,١٢٠</b>	<b>١٥,٨٤٣</b>	<b>٢٣,٣٩٩,٣٨١</b>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

٤/٣ إدارة المخاطر - تتمة

٤/٢/٣ مخاطر التمويل - تتمة

ليست متأخرة السداد أو منخفضة

تحت المراقبة أو الإجمالي	منخفضة	تصنيف عادي	تصنيف عالي	الف	الف	الف	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	المركزى
٥٠١,٢٠٩	-	-	-	٥٠١,٢٠٩						ارصدة وأسثمارات لدى البنوك
١,٢٨٥,٥٧١	-	-	١,٢٨٥,٥٧١							والمؤسسات المالية الأخرى : ذمم و أرصدة الأنشطة التمويلية :
٥٣,٦٣٥	-	-	٥٣,٦٣٥							أفراد
٩,٩٨٦,٧٩٧	٢٥,٩٢٦	-	٩,٩٦٠,٨٧١							شركات
٣,٢٨٥,٣٠٥	١٣,٧٨٩	-	٣,٢٧١,٥١٦							عقارات
٩١١,٨٦١	-	-	٩١١,٨٦١							الاستثمارات المالية
٣٤٨,٦٩٠	٧٢,٨١٠	٢٧٥,٨٨٠	-							موجودات أخرى
١٦,٣٧٣,٠٦٨	١١٢,٥٢٥	٢٧٥,٨٨٠	١٥,٩٨٤,٦٦٣							

من سياسة المجموعة أن تكون لها تصنيفات دقيقة ومستمرة لكل المحفظة التمويلية . إن هذا يسهل للمجموعة الإدارة التامة للمخاطر و مقارنة المراكز التمويلية عبر جميع القطاعات التجارية و المناطق الجغرافية و المنتجات . إن نظام التصنيف يعتمد على تحليلات مالية متعددة وبيانات مالية تفصيلية للسوق من أجل توفير المعلومات الأساسية لقياس مخاطر العميل . تصنف جميع المخاطر الداخلية وفقاً لسياسة التصنيف الخاصة بالمجموعة . يعاد تقييم وتحديث المخاطر المصنفة بصورة منتظمة .

# مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ٢/٢/٣ مخاطر التمويل - تتمة

##### ج) تحليل أعمار الذمم والأنشطة التمويلية القديمة غير منخفضة القيمة

تشمل ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية للعملاء القديمة ، تلك التي أصبحت قديمة بأيام قليلة فقط. إن معظم الذمم والأنشطة التمويلية للعملاء لا تعتبر منخفضة القيمة

فيما يلي تحليل للأرصدة القديمة حسب عمرها:

أقل من ٦٠ يوم	٦١ إلى ٩٠ يوم	الإجمالي
الف	الف	الف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري

##### ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية :

١٢,١٥١	١٣	١٢,١٣٨	الأفراد
٤٠,٥٥٧	٥٢١	٤٠,٠٣٦	الشركات
٢٤,٤١٠	-	٢٤,٤١٠	عقارات
<b>٧٧,١١٨</b>	<b>٥٣٤</b>	<b>٧٦,٥٨٤</b>	<b>الإجمالي</b>

أقل من ٦٠ يوم	٦١ إلى ٩٠ يوم	الإجمالي
الف	الف	الف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري

##### ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية :

-	-	-	الأفراد
٤,٤١٢	١,٠٥٠	٣,٣٦٢	الشركات
٧٠٥	٣٥٨	٣٤٧	عقارات
<b>٥,١١٧</b>	<b>١,٤٠٨</b>	<b>٣,٧٠٩</b>	<b>الإجمالي</b>

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ، لم تحصل المجموعة على أية ضمانات إضافية مقابل ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية للعملاء القديمة غير منخفضة القيمة.

## مصرف الريان ش.م.ق

الإضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٠٠٩ دسمبر ٣١

### ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تفاصيل

٢٤ إدارة المخاطر - تفاصيل

٢٥ مخاطر التمويل - تفاصيل

(د) تحليل توزيع المخاطر

بيان الجدول التالي توزيع الموجودات والمطلوبات والأثرامات المختلفة حسب المنطقة الجغرافية و القطاع الصناعي كالتالي:

المنطقة الجغرافية:	٢٠٠٩			٢٠٠٨		
	المطلوبات وحقوق المساهمين الف	الموجودات وحقوق المساهمين الف	الالتزامات محتملة الف	المطلوبات وحقوق المساهمين الف	الموجودات وحقوق المساهمين الف	الالتزامات محتملة الف
قطر مجلس التعاون	٢١,٦٨٩,٨١٣	٢٠,٨٨٠,٠٤٩	٢١,٦٨٩,٨١٣	١٦,٥٤٨,٨٣٢	١٤,٠٢٥,٥٣٣	٣,٥٣٦,٨١٦
دول أخرى	٢١,٩٥,١١٨	٢٠,٩٠,٠٨٤	٢١,٩٥,١١٨	٢٢,٠٢٤٥	٨٦٦,٩٤٥	-
آخري	٢٣٨,٨٧٠	٢٣٨,٨٧٥	٢٣٨,٨٧٥	-	-	-
الإجمالي القطاع الصناعي	٤٦,٦٤٣,٨٠١	٤٦,٤٧٥,٦١١	٤٦,٦٤٩,٥٧٩	١٦,٧٧٩,٥٧٧	١٦,٧٧٩,٥٧٧	٣,٥٣٦,٨١٦
حكومة مؤسسات حكومية	٣٣,٧٧٧	٣٣,٧٧٧	٣٣,٧٧٧	٤,٨١٣,٥١٥	١,٨١٤,٩٢٩	٢,٧٠٥
التجارة	٢,٣٩١,٧٢٢	٢,٣٩١,٧٢٢	٢,٣٩١,٧٢٢	٨,٢٢٤,٨٨٤	٨,٢٢٤,٨٨٤	٧,٧٨٨,٣٦٨
العقاري	٣,٣٧٣,١٤٠	٣,٣٧٣,١٤٠	٣,٣٧٣,١٤٠	١,٧٤٦,٣٩٢	١,٧٤٦,٣٩٢	٤,٣١,٧١١
بترول	٩,٣٠,٩,٢١٨	٩,٣٠,٩,٢١٨	٩,٣٠,٩,٢١٨	٣,٣٤٨,٥٢٨	٣,٣٤٨,٥٢٨	٤,٣٤,٠٣٢
استهلاكي	٤,٩٨٢,٩٥٥	٤,٩٨٢,٩٥٥	٤,٩٨٢,٩٥٥	١,٧٣١,٣٥٠	١,٧٣١,٣٥٠	-
آخر	٢٢,٦١١	٢٢,٦١١	٢٢,٦١١	١,٥٩٢,٦١٦	١,٥٩٢,٦١٦	٥,٩٦٥,٣٧.
الإجمالي	٤,٦٧٥,٦١١	٤,٦٧٥,٦١١	٤,٦٧٥,٦١١	٢٦,١٤٣,٨٠١	٢٦,١٤٣,٨٠١	١٦,٧٧٩,٧٩

# مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ٢/٢/٣ مخاطر التمويل - تتمة

##### هـ) مخاطر التمويل حسب التقييم الداخلي للمخاطر

٢٠٠٨ الف ريال قطري	٢٠٠٩ الف ريال قطري	غير متاخرة الاستحقاق أو منخفضة	التقييم
٦,٣٢٢,١٨٥	١,١٤١,٨٠١	-	أ٣ إلى أ١-
٢٢٩,٥٨١	٣,٧٦٥,٠٢٩	-	+ إلى أ-
١٥٠,١٥٩	-	-	ب ب ب + إلى ب ب ب -
-	-	-	ب ب + إلى ب -
-	٦٩,١٩٠	-	أقل من ب -
<u>٩,٥٥٨,٦١٨</u>	<u>١٨,٤٧٩,٢٠٤</u>	-	لا يتوفّر لها تقييم
<u>١٦,٢٦٠,٥٤٣</u>	<u>٢٣,٤١٥,٢٢٤</u>	-	الإجمالي

تمثل المبالغ التي لا يتوفّر لها تقييم أنشطة تمويلية منحت لمؤسسات وأفراد ليس لها تصنيفات ائتمانية خارجية. إن التقييم الذي تقوم به المجموعة يتماشى مع التصنيفات والتعرifات الصادرة من قبل وكالات التصنيف الدولية. تبلغ قيمة النعم والأنشطة التمويلية الجيدة مبلغ ١٧,٤٥٩ مليون ريال قطري (٢٠٠٨ : ١٣,٢٨٦ مليون ريال قطري).

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ٣/٢/٣ مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في أن تتأثر أرباح أو رأس مال المجموعة أو مقدرتها في تحقيق أهدافها التجارية سلبياً بالتغييرات في مستوى أو حركة الأسعار بالسوق مثل أسعار الربح وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق لديها ضمن إطار الحدود المقررة من قبل مصرف قطر المركزي. إن وضع إطار داخلي لإدارة مخاطر السوق وضمان التقيد بهذا الإطار هو مسؤولية لجنة الأصول والخصوم بالمجموعة.

يقوم المجلس بقياس وإدارة مخاطر أسعار الربح بوضع حدود لفروقات أسعار الربح للموجودات والمطلوبات بصورة منتظمة. وتقوم المجموعة بإدارة تعرضها لمخاطر تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى الحدود التي يقررها المجلس، وتم وضع حدود لمراكيز مخاطر العملات. تم مراقبة المراكز بشكل مستمر. توضع حدود القيمة عند المخاطر لتحديد قابلية المجموعة للمخاطر التجارية وتحسب القيم عند المخاطر بشكل مستمر للتأكد من التقيد بهذه الحدود.

#### ٤/٢/٣ مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي الخسارة المباشرة أو غير المباشرة الناتجة من حدث أو عمل يسبب مخاطر فشل التقنيات أو البنى التحتية أو الموظفين أو مخاطر أخرى لها تأثير على التشغيل. تسعى المجموعة للتقليل من الخسائر الفعلية أو المحتملة الناتجة من مخاطر التشغيل عن طريق مجموعة من السياسات والإجراءات التي تؤدي إلى تحديد وتقييم مراقبة وإدارة تلك المخاطر والإبلاغ عنها. الضوابط الرقابية تشمل فصل المهام الوظيفية وإجراءات للتفويض والتسوية وتدريب الموظفين وعمليات التقييم.

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ٤/٥ مخاطر أخرى

المخاطر الأخرى التي تتعرض لها المجموعة هي المخاطر التنظيمية والمخاطر القانونية ومخاطر السمعة. تسيطر المجموعة على المخاطر التنظيمية عن طريق سياسات وإجراءات التقييد بالنظام وتنم إدارة المخاطر القانونية بالاستخدام الفعال للمشترى القانونيين من داخل المجموعة وخارجها. وتنم السيطرة على مخاطر السمعة بالدراسة المنتظمة للأمور التي تعتبر ذات تأثيرات على سمعة المجموعة ، مع إصدار توجيهات إرشادية كلما لزم الأمر.

#### ٦/٢/٣ مخاطر أسعار الربح

تشاً مخاطر أسعار الربح من احتمال أن تؤثر التغيرات في أسعار الربح على التدفقات النقدية المستقبلية أو قيمة الأدوات المالية أو الربحية المستقبلية للمجموعة. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر أسعار الربح باستخدام ، إذا لزم الأمر ، أدوات خارج الميزانية العمومية تتمثل أساساً في عقود تبادل أسعار الربح.

الجدول التالي يلخص إعادة تسعير موجودات ومطلوبات المجموعة وبنود خارج الميزانية العمومية:

مصرف الريان شئ. م. ق

الإضياعات حول البيانات المالية المسوقة

۲۰۰۹ دیسمبر ۳۱

**٣** الأدواء المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

٣/٢/٦ مخاطر أسعار الربح - تتمة

٣	ريال قطري	النفط	شيكو	الإجمالي
٤	ريال قطري	النفط	سنوات	أكثر من
٥	ريال قطري	النفط	سنوات	غير مذكوب
٦	ريال قطري	النفط	سنوات	غير مذكوب

## مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتممة

٤/٣ إدارة المخاطر - تتممة

#### ٤/٦/٦ مخاطر أسعار الربح - تتممة

الإجمالي	غير حساسة	أكبر من ٥ سنوات	١ إلى ٥ سنوات	٣ إلى ١٢ شهر	خلال ٣ أشهر
الف	الف	الف	الف	الف	الف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
٥٠١,٤٠٩	٥٠١,٤٠٩	-	-	-	-
١,٢٨٥,٥٧١	٦٥٩,٠٣٩	-	-	-	-
١٣٣,٣٦٥,٧٣٧	٣٩٨,٤٥٧	٥,٠٩٩,٩٠٣	٣٩١,٥٥٠	٦٢٦,٥٩٣	٦٢٦,٥٩٣
٩٧٣,٨٣	٨١٩,٦٣١	-	-	٦٠٣,٠٣٧	٦٠٣,٠٣٧
٦٨٣,٤٧٩	٦٨٣,٤٧٩	-	-	-	-
<b>١٦,٧٦٩,٠٧٩</b>	<b>١,٩٩٧,١٨٩</b>	<b>١,٢١٧,٨٧٨</b>	<b>٥,٠٩٩,٩٠٣</b>	<b>٣٩١,٥٥٠</b>	<b>٨,٠٩٢,٥٥٩</b>
٤١٣,٧١٦	-	-	-	-	-
١٧٦,٩٩٣	-	-	-	-	-
٩٤,١١٢	١١,٥٠	-	-	-	-
٥,٦٩٤,٢٦٥	٥,٦٩٤,٢٦٥	-	-	-	-
١٦,٧٦٩,٠٧٩	٦,٣٧٩,٠٨٦	١١,٠٥٠	-	-	-
-	٦,٣٨١,٨٩٧	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
مجموع فروقات معدل الربح	٣,١٧٥,٠٦٩	(١,٩٢٤,٨٣٤)	(٦٦٩,٩٣٥)	(٦٦٩,٩٣٥)	(٦٦٩,٩٣٥)
حساسية فروقات معدل الربح	٥,٠٩٩,٩٠٣	(١,٢٥٥,٥٩٩)	(٦٦٩,٩٣٥)	(٦٦٩,٩٣٥)	(٦٦٩,٩٣٥)

إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات  
الاستثمار المطلق وحقوق المساهمين

إصدارة الحسابات الجارية للعملاء

مطلبيات أخرى المطلق  
حسابات الاستثمار

حقوق المساهمين

إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات  
الاستثمار المطلق وحقوق المساهمين

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ٧/٢/٣ حساسية أسعار الربح

يبين الجدول التالي حساسية التغير المحتمل في أسعار الربح مع بقاء كافة العوامل الأخرى ثابتة. حساسية قائمة الدخل هي الأثر الناتج عن تغيرات مفترضة في معدلات الربح على صافي إيرادات الأرباح لمدة سنة واحدة اعتماداً على معدل سعر ربح متغير للموجودات والمطلوبات المالية. تتحسب حساسية بنود حقوق المساهمين للتغير في أسعار الربح بإعادة تقييم معدلات الربح الثابتة للموجودات المالية المتوفرة للبيع. يتم تحليل حساسية بنود حقوق المساهمين حسب استحقاق الموجودات بافتراض حدوث تغيرات منتظمة في منحني أسعار الأرباح.

٢٠٠٨			٢٠٠٩		
الزيادة في النقطة الأساسية	الزيادة في النقطة في النقاط الأساسية	العملة	الزيادة في النقاط الأساسية	الزيادة في النقاط الأساسية	العملة
الف	الف	ريال قطري	الف	الف	ريال قطري
ريال قطري			ريال قطري		
٣,٥٦٨	١٠		٥,٥٤٠	١٠	ريال قطري
(٢,٦٥٧)	١٠		(٥٤٧)	١٠	دولار أمريكي
٣٥٢	١٠		(٣٤٨)	١٠	يورو
٢٩٧	١٠		٢٩٧	١٠	درهم إماراتي
(٧)	١٠		١٥	١٠	جنيه أسترليني

النقد في النقاط الأساسية			النقد في النقاط الأساسية		
الزيادة في النقطة الأساسية	الزيادة في النقطة في النقاط الأساسية	العملة	الزيادة في النقطة في النقاط الأساسية	الزيادة في النقطة الأساسية	العملة
الف	الف	ريال قطري	الف	الف	ريال قطري
ريال قطري			ريال قطري		
(٣,٥٦٨)	١٠		(٥,٥٤٠)	١٠	ريال قطري
٢,٦٥٧	١٠		٥٤٧	١٠	دولار أمريكي
(٣٥٢)	١٠		٣٤٨	١٠	يورو
(٢٩٧)	١٠		(٢٩٧)	١٠	درهم إماراتي
٧	١٠		(١٥)	١٠	جنيه أسترليني

## ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ٨/٢/٣ مخاطر السيولة

تحليل المطلوبات المالية والالتزامات المحتملة بالتاريخ التعاقدية المتبقية : تمثل مخاطر السيولة عدم تمكن المجموعة من مقابلة متطلباتها التمويلية. يمكن أن تنتج مخاطر السيولة من إضطرابات في السوق أو انخفاض تصنيف المجموعة الائتماني مما يؤدي إلى نضوب فوري لبعض مصادر التمويل. وللحد من هذه المخاطر، تقوم إدارة المجموعة بتتوسيع المصادر التمويلية وإدارة الموجودات مع الأخذ في الإعتبار إحتياجاتها من السيولة بتوفر رصيد كافي من النقد و شبه النقد والأوراق المالية و السلع و المعادن الجاهزة للتداول.

يبين الجدول التالي إلتزامات المجموعة المالية على أساس تعهدات الدفعات التعاقدية غير المخصومة. يتم معاملة الدفعات الخاضعة لإشعار على أساس الأستحقاق الفوري. تتوقع المجموعة عدم قيام معظم العملاء بسحب ودائعم قبل تاريخ الأستحقاق.

تحتفظ المجموعة بمحفظة تشمل على موجودات متنوعة وممكانة التسويق بدرجة عالية وظاهرة للتسهيل في حالة حدوث انقطاع غير متوقع للتفقات النقدية. تحفظ المجموعة باحتياطي إلزامي لدى مصرف قطر المركزي. يتم تقييم وإدارة السيولة باستخدام سيناريوهات مختلفة لظروف الشدة الملائمة للمجموعة.

کنیت

٣ - تتمة الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها

٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

٣ / ٢ / ٨ مخاطر المسؤولية - تتمة

۲۰۰۶

خدا  
شناخت

من شهر إلى  
ثلاثة أشهر  
الف  
ريال قطري

من سنة إلى  
خمسين سنتين

المجموع  
الإجمالي  
ريال قطري

أرصدة المسابقات الجارية للعملاء	١٤٧٠٠٦٠
مطلوبات أخرى	-
حسابات الاستئمار المطلوب	-
إجمالي المطلوبات	١٥٥١٨٠٣١
القرارات محدثة	٤٦٧٥,٦١١
الإجمالي	٤٦٧٥,٦١١
	٢٠١٣٣,٦٠١
	٢٠١٢٣
	١٤٠٤٧,٩٧١
	١٤٠٢٣
	١٠٨٠٢,٥٩١
	١٠١٢٣
	٨٥,٦٣٨
	٢٠١٢٣
	٤٧٠,١٢٣
	٢٠١٣٣,٦٠١
	-
	-
	-
	-
	-
	٣٣١,٠١٠
	٣٣١,٣٣٣
	١٦,٤٠٦,٣٣٣
	١٦,٤٧,٠٦٠

مصرف الريان ش.م.ق

الطبعة الأولى

A Chinese book

الآلات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

٢٣ إدارة المخاطر - تنمية

ك) مخاطر السبيولة وإدارة التمويل - تتمة

كمـا فـي ٣ دـيـسـمـبر ٢٠٠٨

١٣

۱۰

ریال قطری

ریال قطری

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أوصدة الحسابات الجلدية للعملاء  
مطالبات أخرى  
حسابات الاستئمار المطلقة  
إجمالي المطالبات

التراث المحمولة

٦٣

## مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٢٠٠٩ ديسمبر ٣١

### ٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتممة

٢/٣ إدارة المخاطر - تتممة

يعكس الجدول التالي مواعيد استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر:

الإجمالي الف ريل قطري	من ثلاثة أشهر إلى ستة أشهر الف ريل قطري	خمس سنوات إلى ستة أشهر الف ريل قطري	من ستة إلى ثلاثة أشهر الف ريل قطري	خلال شهر الف ريل قطري	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٧١٦,٠٨٠	٣٦٣,٦١٣	-	-	٣٥٢,٤٦٧	٢٠٠٩
٤,٣٥٦,٦٨٤	-	-	-	٣٥٣,٦٨٤	
١,٧٥٠,٤٦٢	-	-	-	٣٥٣,٣٦٥	
١,١٥٧,٣٣٧	-	-	-	١,٣٤٣,٨٩٤	
٨٢,٦٧٥	-	-	-	٨٢,٦٧٥	
١٦,٥٦٣	-	-	-	١٦,٥٦٣	
<b>٤٤,١٤٣,٨٠١</b>	<b>١,٩٧١,٣٨٢</b>	<b>٤,١٥٠,٠٤١</b>	<b>٨,٣٩٧,٥٠٩</b>	<b>٨,٠٤٨,٠٧</b>	<b>٢٠٠٩</b>
١,٤٧٠,٠٦١	-	-	-	١,٤٧٠,٠٦٠	
٣٣١,١٠١	-	-	-	-	
١٦,٣٦٠,٩٧٧	-	-	-	١٦,٣٧,٧٩٥	
٥,٩٦١,٧٥٤	٥,٩٦١,٧٥٤	-	-	-	
<b>٤٤,١٤٣,٨٠١</b>	<b>٥,٩٦١,٧٥٤</b>	<b>٤,١١٧,١٤٣</b>	<b>١٥,٥٧,٨٥٥</b>	<b>(٧,٤٦٩,٧٨٨)</b>	<b>(٤١,٣٤٦)</b>
صافي فجوة السيولة	٧,٨٧٠,٩٩٠	٤,٠٩٩,٦١١	٨٠,٤١٠	٥,٩٦١,٧٥٤	(٣,٩٩٠,٦٧٢)
اجمالى المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق وحقوق المساهمين	٢٤,١٤٣,٨٠١	-	-	-	-

مصرف الریان شش بیان

## **الإضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

۳۰۰۹ دیسمبر ۱۳

٣ الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها - تتمة

إدارة المخاطر - نتائج  
٨/٣ مخاطر السيولة - نتائج

### ٣ الأدوات المالية وإدارة مخاطرها - تتمة

#### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

##### ٩/٢/٣ القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية

استناداً إلى الأساليب المستخدمة لتحديد القيمة العادلة للأدوات المالية الموضح في الإيضاح ٢ ، فيما يلي أهم الأصول والخصوم المالية:

القيمة العادلة ٢٠٠٨	القيمة الدفترية ٢٠٠٩	القيمة العادلة ٢٠٠٨	القيمة الدفترية ٢٠٠٩	الأصول المالية
الف	الف	الف	الف	أرصدة مع البنك المركزي
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	باستثناء النقبية
٤٤٥,٧٧٩	٦٤٢,١٣٩	٤٤٥,٧٧٩	٦٤٢,١٣٩	أرصدة لدى البنوك
١,٢٨٥,٥٧١	٤,٢٥٦,٦٨٤	١,٢٨٥,٥٧١	٤,٢٥٦,٦٨٤	والمؤسسات المالية الأخرى
١٣,٣٢٥,٧٣٧	١٧,٧٥٠,٤٦٢	١٣,٣٢٥,٧٣٧	١٧,٧٥٠,٤٦٢	ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية
٨٠٠,٩٨٣	٨٠١,٢٩١	٩١١,٨٦١	٩٤٥,٤٠٦	استثمارات مالية
١٠,٤٨٤,١٠٥	١٦,٣٦٠,٩٧٧	١٠,٤٨٤,١٠٥	١٦,٣٦٠,٩٧٧	الالتزامات المالية أصحاب حسابات الاستثمار المطلق

#### (أ) ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية

ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية تعرض بالصافي بعد خصم مخصص الانخفاض في القيمة ، القيمة المقررة للقيمة العادلة للذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية لاختلف كثيراً عن القيمة الدفترية حيث أن القيمة الإجمالية للمحفظة قابلة لتكرار أداء التسعير وفقاً لسعر السوق في مدة قصيرة.

#### (ب) استثمارات مالية

الاستثمارات المالية تشمل المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والاستثمارات المتاحة للبيع ، الاستثمارات المتاحة للبيع تقاس بالقيمة العادلة ، القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع تقوم على أسعار السوق ، وفي حالة عدم توفر سعر السوق فإن المجموعة تحدد القيمة العادلة باستخدام أساليب تقييم تتضمن تحليل القيمة الحالية للتدفقات النقدية ومعاملات العادي الحديثة وأساليب تقييم تستخدم عادة من قبل المشاركين في السوق - القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق يفصح عنها في الإيضاح ٧.

#### (ج) أصحاب الاستثمار المطلق

القيمة العادلة المقدرة لحسابات أصحاب الاستثمار المطلق لا تختلف مادياً عن القيمة الدفترية في تاريخ المركز المالي ، إذ أن استحقاق إجمالي المحفظة يتم في مدة قصيرة للغاية.

## **بيانات الموارد المالية الموحدة**

۳۱ دیسمبر ۲۰۰۹

٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

٣/٢/١٠ افصاحات القيمة العادلة

تستخدم المجموعة التالية لتحديد الاقتراح عن القيمة العادلة للأدوات المالية حسب تقديرات

النتائج:

المستوى ١ : الأسعار المتداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة لأصول و التزامات متماثلة.

المستوى ٢ : التقنيات الأخرى التي تكون كافة معطياتها التي لها تأثير هام على القيمة العاملة المسألة واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى ٣ : التقنيات التي تستخدم معطيات لها تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تقوم على أساس بيانات سوقية واضحة

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسحطة بالقيمة العادلة عن طريق تدرج القيمة العادلة:

٣١ ديسمبر			
المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
الف	الف	الف	الف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
-	-	١٠,٦١٤	١٠,٦١٤
-	٢١,٨٦٩	-	٢١,٨٦٩
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
-	٢١,٨٦٩	١٠,٦١٤	٣٢,٤٨٣
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
-	١١,٦١٥	-	١١,٦١٥
-	١١,٦١٥	-	١١,٦١٥

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٣ الأدوات المالية وإدارة مخاطرها - تتمة

### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ١١/٢/٣ مخاطر العملات

تتمثل مخاطر العملات في تقلب قيمة الأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

تعرض المجموعة لتأثير التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية السائدة على مركزها المالي. لقد وضع مجلس الإدارة الحدود القصوى لمستوى مخاطر العملات، و التي تتم مراقبتها يوميا.

يبين الجدول التالي تأثير تغير معقول محتمل لأسعار العملات مقابل الريال القطري على بيان الدخل مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى.

	٢٠٠٨	٢٠٠٩	التغير في	
	التغير في سعر العملة	الأثر على قائمة الدخل	سعر صرف العملة	العملة
	٪	٪	٪	
ريال قطري	-	% ١٠+	٢٦٠	يورو
٣٤	% ١٠+	(٢٩)	% ١٠+	جنيه استرليني
٣٦,٣٥٣	% ١٠+	٧٢٢	% ١٠+	عملات أخرى
	-	% ١٠-	(٢٦٠)	يورو
(٣٤)	% ١٠-	٢٩	% ١٠-	جنيه استرليني
(٣٦,٣٥٣)	% ١٠-	(٧٢٢)	% ١٠-	عملات أخرى

نقوم المجموعة بإدارة تعرضها لمخاطر المعاملات في إطار الأسقف الموضوعة من قبل مجلس الإدارة ، توضع أسقف لكل عملة بمفردها وللعملات إجمالاً في بداية كل سنة ، إن سعر الريال القطري مثبت بالدولار الأمريكي وبالرغم من عدم تعرض المجموعة لأى مخاطر عملات نتيجة لتثبيت سعر الريال ، يتم وضع أسقف لمخاطر الأرصدة بالدولار الأمريكي وتحدد أسقف لمراكيز جميع العملات الأخرى والمجموعة غير معرضة لمخاطر عملات أخرى هامة.

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### ٣ الأدوات المالية وإدارة مخاطرها - تتمة

#### ٢/٣ إدارة المخاطر - تتمة

#### ١٢/٢/٣ إدارة رأس المال

إن الهدف الأساسي من إدارة رأس المال هو التأكيد من قيام المجموعة بالالتزام بمتطلبات رأس المال المفروضة خارجياً وأن تحفظ المجموعة بتقدير انتقائي متميز ومعدلات رأسمالية صحيحة لدعم عملياتها وزيادة قيمة حقوق المساهمين.

بهدف الإبقاء أو تعديل قاعدة رأس المال يمكن للمجموعة أن تقوم بتعديل توزيعات الأرباح للمساهمين أو بإصدار أسهم. لم يتم تغيير أي من الأهداف أو السياسات أو الممارسات منذ الفترة السابقة.

يتم مراقبة كفاية رأس مال المجموعة باستخدام ، من ضمن إجراءات أخرى، قواعد و معدلات معددة من قبل لجنة بازل للإشراف المصرفي بعد إعتمادها من قبل مصرف قطر المركزي.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	رأس المال الأساسي
٤,٨٧٦,٢٥٨	٥,٦٣٩,٠٠٤	رأس المال المساند
١٩١,٠٦٠	١٥٧,٦٩٥	
<hr/>	<hr/>	
٥,٠٦٧,٣١٨	٥,٧٩٦,٦٩٩	إجمالي رأس المال
<hr/>	<hr/>	
١٥,٣٠٩,١٦٠	٢٣,٤٢٥,٩١٩	إجمالي الموجودات مرحلة بأوزان المخاطر

%٣١,٨٥	%٤٤,٠٧	نسبة كفاية رأس المال الأساسي
%٣٣,١٠	%٤٤,٧٤	نسبة كفاية إجمالي رأس المال

يتضمن رأس المال الأساسي رأس المال المدفوع والاحتياطي القانوني والاحتياطيات الأخرى والأرباح المدورة بعد استبعاد الأرباح المقترن توزيعها.

يتضمن رأس المال المساند احتياطي المخاطر بالإضافة إلى ٤٥٪ من احتياطي القيمة العادلة الموجبة و ١٠٠٪ من احتياطي القيمة العادلة السالبة.

الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال المقرر من قبل مصرف قطر المركزي ١٠٪ والحد الأدنى المقرر من لجنة بازل ٨٪.

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٤ نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي

٢٠٠٨	٢٠٠٩
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
٥٥,٤٣٠	٧٣,٩٤١
٣٧١,١٢٠	٣٦٣,٦١٣
٧٤,٦٥٩	٢٧٨,٥٢٦
<b>٥٠١,٢٠٩</b>	<b>٧١٦,٠٨٠</b>

النقد في الصندوق  
الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي \*  
الحساب الجاري لدى مصرف قطر المركزي

\* الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي هو احتياطي إلزامي لا يستخدم في عمليات المجموعة اليومية.

## ٥ أرصدة واستثمارات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
٦٥٩,٠٣٩	٤,٨٦٦
٦٢٦,٥٣٢	٤,٣٥١,٨١٨
<b>١,٢٨٥,٥٧١</b>	<b>٤,٢٥٦,٦٨٤</b>

حسابات جارية  
ودائع لدى بنوك إسلامية

## ٦ ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية

		حسب النوع
ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية :		ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية :
٨,٧٥٧,٣٧١	١٤,٥٥٥,٤٩٩	مرابحة
١,٧١٥,٩٠٣	١,٩٥٤,٠٨٨	إجارة
٣,٠٨٠,٩٠٠	٢,٣٩٠,٧٥٠	مضاربة
-	٢٦٩,٣٧١	مشاركة
٢,٤٧٩	٤,٣٧١	أخرى
<b>١٣,٥٥٦,٦٥٣</b>	<b>١٩,١٧٤,٠٧٩</b>	اجمالي الذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية
<b>(٢٣٠,٩١٦)</b>	<b>(١,٤١٥,١٣٠)</b>	أرباح مؤجلة
<b>-</b>	<b>(٨,٤٨٧)</b>	مخصص خاص
<b>١٣,٣٢٥,٧٣٧</b>	<b>١٧,٧٥٠,٤٦٢</b>	صافي الذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٦. نعم وأرصدة الأنشطة التمويلية - تتمة

### صافي النعم وأرصدة الأنشطة التمويلية

خلال السنة باع مصرف الريان بعض أرصدة النعم والأنشطة التمويلية من محفظة القطاع العقاري إلى حكومة قطر، وذلك ضمن خطة حكومة قطر لدعم القطاع المصرفي.

#### (ب) حسب القطاع

الإجمالي	أخرى	مشاركة	مضاربة	إجارة	مراقبة	
٢٠٠٩	الف	الف	الف	الف	الف	
ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	
٣٤,٥٣٠	-	-	-	-	-	٣٤,٥٣٠
الحكومة						
٧,٩٥٦,٤٢٥	-	-	٢,٣٩٠,٧٥٠	-	٥,٥٦٥,٦٧٥	الحكومية
المؤسسات						
٩,٤٨٩,٥٤٢	-	٢١٥,٨٦٢	-	١,٧٥٩,٥١١	٧,٥١٤,١٦٩	العقاري
المقاولات						
٤٤٤,١٧٠	-	٢٣,٩١٩	-	-	٤٢٠,٢٥١	الاستهلاكي
الخدمات						
٢٤٥,١٩٢	٤,٣٧١	-	-	١٠٧,٨٦١	١٣٢,٩٦٠	الخدمات
أخرى						
٧٤٥,٣٢٩	-	-	-	٧٥,٠٧٧	٦٧٠,٢٥٢	
٢٥٨,٨٩١	-	٢٩,٥٩٠	-	١١,٦٣٩	٢١٧,٦٦٢	
١٩,١٧٤,٠٧٩	٤,٣٧١	٢٦٩,٣٧١	٢,٣٩٠,٧٥٠	١,٩٥٤,٠٨٨	١٤,٥٥٥,٤٩٩	

#### (ب) حسب القطاع

الإجمالي	أخرى	مشاركة	مضاربة	إجارة	مراقبة	
٢٠٠٨	الف	الف	الف	الف	الف	
ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	
٣٦,٧٧٧	-	-	-	-	-	٣٦,٧٧٧
الحكومة						
٨,٣٠٩,٩٤٦	-	-	٢,٣٤٣,٥٠٠	-	٥,٩٦٦,٤٤٦	الحكومية
المؤسسات						
٣,٣٨٩,٨٥٨	-	-	-	١,٦٧٤,٦٢٠	١,٧١٥,٢٣٨	العقاري
المقاولات						
٨٥,٥٢٣	-	-	٨١٢	١٣,٤٨٨	٧١,٢٢٣	الاستهلاكي
الخدمات						
٥٨,١٥٩	٢,٤٧٩	-	-	-	٥٥,٦٨٠	
أخرى						
١,٥١٦,١٨٥	-	-	٧٣٦,٥٨٨	١٢,٧٠٣	٧٦٦,٨٩٤	
١٦٠,٣٠٥	-	-	-	١٥,٠٩٢	١٤٥,١١٣	
١٣,٥٥٦,٦٥٣	٢,٤٧٩	-	٣,٠٨٠,٩٠٠	١,٧١٥,٩٠٣	٨,٧٥٧,٣٧١	

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٦. ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية - تتمة

### (ج) حسب الجهة المستفيدة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٨,٣٤٦,٧٢٣	٧,٩٩٠,٩٥٥	حكومة ومؤسسات حكومية
٥٨,١٥٩	٢٤٥,١٩٢	أفراد
١,٧٦١,٩١٣	١,٤٤٨,٣٩٠	شركات
٣,٣٨٩,٨٥٨	٩,٤٨٩,٥٤٢	رهن عقاري
<u>١٣,٥٥٦,٦٥٣</u>	<u>١٩,١٧٤,٠٧٩</u>	

### (د) الحركة في مخصص انخفاض القيمة

بلغ مجموع الذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية الغير جيدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مبلغ ١١,٢٣١ ألف ريال قطري والتي تمثل نسبة ٦٠,٠٪ من إجمالي الذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية (٢٠٠٨ : لا شيء)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
-	-	الرصيد كما في ١ يناير
-	٨,٤٨٧	مخصص انخفاض فردية خلال السنة
-	٢٥	إعدام ديون خلال السنة
<u>-</u>	<u>٨,٥١٢</u>	

### ٧. استثمارات مالية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢٣,١٢٠	١٠,٦١٤	استثمارات مالية متاحة للبيع
٦٩,١٢٠	٦٩,١٢٠	أسهم مدرجة
<u>٩٢,٢٤٠</u>	<u>٧٩,٧٣٤</u>	أسهم غير مدرجة
<u>٨١٩,٦٢١</u>	<u>٨٦٥,٦٧٢</u>	
<u>٩١١,٨٦١</u>	<u>٩٤٥,٤٠٦</u>	

### (ب) استثمارات مالية محفظ بها لتاريخ الاستحقاق صكوك

استثمارات مالية - تتمة

ملاحظات:

- ملاحظات:

— يليغت القبنة المالية للستثمارات المالية المدرج المحتفظ بها لل تاريخ الاستحقاق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بمبلغ ٥٥٧,٧٣١,٥٠٩ ريال قطري (٢٠٠,٨,٧٤٦,٣) الف ريال قطري.

— خلال مارس ٢٠٠٩ وافق المصرف على عرض الحكومة بشراء محفظة الأسهم المحلية المدرجة ببورصة قطر والتي يمتلكها المصرف، وبذلك فإن المصرف قام ببيع استثمارات متداولة للبيع نقداً إلى حكومة دولة قطر.

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٢٠٠٩ ديسمبر

أ) المستثمارات في شركات زميلة  
تتمثل في استثمارات في شركات زميلة وبنية التالية:

نسبة الملكية	النتائج	المطلوبات لربح (خسائر) التشغيل	حصة المجموعه
بلد المؤسسين	الموجودات	المطلوبات لربح (خسائر) التشغيل	الف
القبيبة الدفترية	٤٠٠٩	٤٠٠٨	
ريل قطرى	%		

شركة التكافل القطرية البكستانية العملاقة (ا)	٣,٣٩٢	٢,٣٢٩	٢,٣٢٩
الشركة القطرية البكستانية للتكافل العائلي (ب)	٥,٤٤٥	(٢٧٤)	١,٩٢٩
الشركة الوطنية للمجمعات السكنية (ج)	-	-	١,٩٢٩
شركة سى سان التجاريه (د)	٤٩,٦٤٢	-	-
شركة كراف (هـ)	٥٠,٠٠٥	-	-
المسعودية	١٥١,٤٤٥	-	-
	٦١,٢٢٤	٦١,٢٢٤	٦١,٢٢٤

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٨ استثمارات في شركات زميلة - تتمة

٢٠٠٨	٢٠٠٩
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
٣,٥٦٣	٢,٦٢٩
(٩٠٩)	(١٤٣)
(٢٥)	(١٧٧)
<hr/>	<hr/>
٢,٦٢٩	٢,٣٢٩

(أ) شركة التكافل القطرية الباكستانية العامة  
الرصيد في أول السنة  
طرح : الحصة من الخسارة  
فروقات العملة

تم تأسيس الشركة في باكستان بتاريخ ١٧ أغسطس ٢٠٠٧ برأسمل مدفوع بالكامل قدره ٣٠٠ مليون روبية باكستانية للعمل بما ينماشى مع أحكام الشريعة الإسلامية في مجال التأمين التكافلي.

٢٠٠٨	٢٠٠٩
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
٥,٩٣٩	٤,٩٥٠
(١,٠٤٣)	٢٩١
(٩٤٦)	(٧٢٦)
<hr/>	<hr/>
٣,٩٥٠	٤,٥١٥

(ب) الشركة القطرية الباكستانية للتكافل العالمي  
الرصيد في أول السنة  
طرح : الحصة من الخسارة  
فروقات العملة

تم تأسيس الشركة في باكستان بتاريخ ١٧ أغسطس ٢٠٠٧ برأسمل مدفوع بالكامل قدره ٥٠٠ مليون روبية باكستانية للعمل بما ينماشى مع أحكام الشريعة الإسلامية في مجال التأمين التكافلي.

(ج) تم تأسيس الشركة في عمان بتاريخ ٢٦ يونيو ٢٠٠٨ برأسمل مدفوع بالكامل قدره ٥,٢٥٠ الف ريال عماني للقيام بأعمال خدمات التصميم و الأستشارات وإدارة المشاريع والإعلانات والتسويق والمبيعات والتطوير لمشاريع الشركة العقارية والعملاء.

(د) تم تأسيس الشركة في قطر بتاريخ ٧ أكتوبر ٢٠٠٨ برأسمل مدفوع بالكامل قدره ١٠,٠٠٠ ألف ريال قطري للقيام بأعمال بيع و شراء و تأجير العقارات.

(ه) تم تأسيس الشركة في المملكة العربية السعودية بتاريخ ٤ إبريل ٢٠٠٩ برأسمل مدفوع قدره ٣٠٠ مليون ريال سعودي للقيام بأعمال التأجير.

حتى تاريخ المركز المالي ، تعتبر الشركة الوطنية للمجمعات السكنية وشركة سى سان التجارية في مرحلة التأسيس ، بناءً عليه فإن المبالغ المدرجة في المركز المالي تتمثل بالتكلفة.

# مصرف الريان ش.م.ب.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٢٠٠٩ ديسمبر ٢٠١٣

## ٩ عمارات وأثاث ومعدات

ريل قطري	ريل قطري	أراضي ومباني	تحسینات بالعين	أجهزة وبرامح	أثاث ومفروشات	أعمال قيد التنفيذ	الإجمالي
الف	الف	المستأجرة	ومعدات	كمبيوتر	معدات	أعمال قيد التنفيذ	الف
ريل قطري	ريل قطري	أراضي ومباني	تحسینات بالعين	أجهزة وبرامح	أثاث ومفروشات	أعمال قيد التنفيذ	الإجمالي
الف	الف	المستأجرة	ومعدات	كمبيوتر	معدات	أعمال قيد التنفيذ	الف
ريل قطري	ريل قطري	أراضي ومباني	تحسینات بالعين	أجهزة وبرامح	أثاث ومفروشات	أعمال قيد التنفيذ	الإجمالي

٤٠٠٩  
صافي دينسيبر

النفقة:

الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩

اضمادات

استبعادات

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٤٩,٦٧٧

١٤,٠٢٠

١٣,٩٧٥

٤٩,٦٧٧

٢٥,٩٣٩

١٠,٦٦١

١٣

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

١٠٣,٥٦٦

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠٣,٥٦٦

٤٩,٦٧٧

١٤,٠٢٠

١٣,٩٧٥

٤٩,٦٧٧

٢٥,٩٣٩

١٠,٦٦١

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

١٣,١١٢٧٦

٢٣,٧٨٨

١٠,٦٦١

٤٩,٦٧٧

# مصرف الرين ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣٠٠٩ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٩ عقارات وأثاث ومعدات - تتمة

ريل قطري	ريل قطري	أراضي ومباني	تحسنيات بالعين	أثاث ومفروشات	أجهزة وبرامح	أعمال قيد التنفيذ	الإجمالي
لف	لف	لف	لف	معدات	كمبيوتر	الف	الف
ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	الستأجرة	المستأجرة	الف	الف
لف	لف	لف	لف	أثاث	أثاث	الف	الف

كما في ديسمبر ٢٠٠٨

النحوية:

الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٠٠٨	٣٣٤٧٠	٣٣٤٦٦	٧٢٦٤٦	٥٥,٨٠٢	٢٠٠٩	٥٥,٨٠٢
اضلاعات	-	١٧,٢٠٧	١٧,٢٠٧	٣,٠٢٣	١٢,٥٤٢	٢٧,٧٤	٢٧,٧٤
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١٤,٠٢٠	-	-	-	٣٣٤٧٠	٣٣٤٧٠	٣٣٤٧٠
الاستهلاك المترافق:	-	-	-	-	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٨
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٠٠٨	٣٩٧٥٠	٣٩٧٥٠	٣,٤٦١	١٤,٥٠٣	١٤,٥٠٣	١٤,٥٠٣
الاستهلاك خلال السنة	-	١,٣٤٧	١,٣٤٧	٦,٧٧	٦,٧٧	٦,٧٧	٦,٧٧
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١٤,٠٢٠	٢,٠١٣	٢,٠١٣	٥,٧٠٠	٣٢٢	٣٢٢	٣٢٢
صافي القيمة الدفترية:	-	-	-	-	-	-	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٠٠٨	١٣,٦٩٨	١٣,٦٩٨	٨,٤٥٦	٤٣,٨٧٧	٣,٦٦١	٨٥,٣٦٣

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

صافي القيمة الدفترية:  
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ١٠ موجودات أخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٤٢,٢٨٦	٤١,٤٦٣	إيرادات مستحقة
٤,٧٦٥	٦,٤٤٦	دفعات مقدمة للموردين
٢٠٢,٤٧٥	٩٦,٨١١	مصاريف مدفوعة مقدماً وأرصدة مدينة أخرى
٤٢١,٥٠٠	١٢٥,٠٥٨	أرصدة مدينة من بيع استثمارات
<u>٦٧١,٠٢٦</u>	<u>٢٦٩,٧٧٨</u>	
(٧٢,٨١٠)	(١٠٩,٢١٥)	يطرح : مخصص انخفاض
<u>٥٩٨,٢١٦</u>	<u>١٦٠,٥٦٣</u>	

قامت المجموعة بتكوين مخصص انخفاض ذمم مدينة بـ ١٠٩,٢١٥ ألف ريال قطري (٢٠٠٨ : ٧٢,٨١٠ ألف ريال قطري) من إجمالي المبلغ المستحق على شركة تطوير المدن المالية والناتج من بيع أسهم المصرف في شركة تونس للاستثمار.

## ١١ مطلوبات أخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢٢,٥٢٧	٦٥,٤٥٧	إيرادات مقبوضة مقدماً
٢٤,٥١١	٧,٣٣٤	مصروفات مستحقة الدفع
٣,٤٨٤	٥,٧٩٦	مخصص مكافأة نهاية الخدمة (أ)
٣٥,٦٧٤	٣٦,٩٠٩	مخصصات أخرى للموظفين
٣٤,٦٤٧	٧٦,٠٥٤	أرباح مساهمين غير مدفوعة
٣,٠٩٠	٩١,٠٨٣	حساب الضمان
٥٢,٠٦٠	٤٨,٤٤٧	أخرى
<u>١٧٦,٩٩٣</u>	<u>٣٣١,٠٨٠</u>	

يتضمن رصيد مطلوبات أخرى مشتقات مالية سالبة بمبلغ ١١,٦١٥ ألف ريال قطري.

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ١١ مطلوبات أخرى - تتمة

### (أ) مخصص مكافأة نهاية الخدمة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
١,٣١٦	٣,٤٨٤	الرصيد في بداية السنة
٢,٣١٧	٢,٥٥٧	مخصص السنة
(١٤٩)	(٢٤٥)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة خلال السنة
<u>٣,٤٨٤</u>	<u>٥,٧٩٦</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

## ١٢ حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢٣٣,٥٦٦	٢٨٣,٧٩٣	حسب النوع
٧,١٣٠,٢٠٤	٨,٨٧٩,٧٤٣	حسابات توفير
٣,٠٢٦,٢٢٣	٧,١٠٢,٤١٠	حسابات تحت الطلب
٦٨,٤٩٩	٧٠,٦٤٣	ودائع لأجل
(٣,٧٦١)	١٤	أرباح مستحقة الدفع لأصحاب حسابات الاستثمار المطلق
٢٩,٣٧٤	٢٤,٣٧٤	الحصة في احتياطي القيمة العادلة
<u>١٠,٤٨٤,١٠٥</u>	<u>١٦,٣٦٠,٩٧٧</u>	الحصة في احتياطي مخاطر الاستثمار (أ)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٦,٦٦٨,٨٥٨	٤,٣٧٨,٣٢٨	حسب القطاع
٦٢٩,٧٨٠	٩٢٢,٧٩٢	الحكومة والمؤسسات الحكومية
٢,١١٩,٧٦٦	٨,٢٤٦,٤٧٠	الأفراد
١,٠٣٣,٦٤٩	٢,٧١٨,٣٥٦	البنوك
٦٨,٤٩٩	٧٠,٦٤٣	الشركات
(٣,٧٦١)	١٤	أرباح مستحقة الدفع لأصحاب حسابات الاستثمار المطلق
٢٩,٣٧٤	٢٤,٣٧٤	الحصة في احتياطي القيمة العادلة
<u>١٠,٤٨٤,١٠٥</u>	<u>١٦,٣٦٠,٩٧٧</u>	الحصة في احتياطي مخاطر الاستثمار (أ)

# مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ١٢ حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق - تتمة

وفقاً لتعيم مصرف قطر المركزي رقم ٨٧/٨٠٠٢. يتم خصم احتياطي المخاطر بالكامل من صافي حصة المساهمين من الأرباح القابلة للتوزيع ولا يخصم من أرباح أصحاب حسابات الأستثمارات المطلق.

(أ) يتضمن رصيد حصة أصحاب الاستثمار المطلق في احتياطي مخاطر الاستثمار مبلغ ١,٦٦١ ألف ريال قطري والذي يمثل حصتهم من الأرباح الناتجة من عملية بيع استثمار في ٢٠٠٨ ، هذا وبناءً على تعليمات مصرف قطر المركزي فإن هذه الأرباح غير قابلة للتوزيع إلا بقدر المبالغ المستلمة نقداً من عملية البيع في المستقبل وذلك وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي.

## ١٣ رأس المال

٢٠٠٨	٢٠٠٩	المصرح به
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
<u>٧,٥٠٠,٠٠٠</u>	<u>٧,٥٠٠,٠٠٠</u>	٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم
٤,١٢٤,٦٥٤	<u>٤,١٢٤,٦٥٤</u>	المصدر والمدفوع ٧٤٩,٩٣٦,٩٣٢ سهم بقيمة ٥,٥ ريال قطري للسهم (٢٠٠٨ : ٥) ريال قطري ( )

### الاحتياطي القانوني

بموجب قانون الشركات القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ تم تحويل علاوة إصدار بما يعادل ٧,٠٨٪ من رأس المال المدفوع إلى حساب الاحتياطي القانوني. إن الأسهم الخاصة بالمساهمين المؤسسين الأساسيين وعددها ٢٧,٧٠٠,٠٠٠ سهماً معفاة من دفع علاوة الإصدار.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	الرصيد الافتتاحي المحول من الأرباح المدورة (أ)
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
<u>٤٥٣,٦١٢</u>	<u>٥٤٥,٣١٦</u>	الرصيد الافتتاحي
<u>٩١,٧٠٤</u>	<u>٨٨,٠٦٦</u>	المحول من الأرباح المدورة (أ)
<u>٥٤٥,٣١٦</u>	<u>٦٣٣,٣٨٢</u>	

(أ) ينص قانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٦ على تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني. حتى يصل إلى ما نسبته ١٠٠٪ من رأس المال المدفوع.

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ١٣ رأس المال - تتمة

### احتياطي مخاطر

بناء على تعليمات مصرف قطر المركزي تم تكوين احتياطي مخاطر لمواجهة أية التزامات غير محددة تتعلق بالتمويل المنوх ويحد أدنى ١,٥٪ من إجمالي التمويل المباشر المنوх من المصرف وفروعه داخل وخارج قطر بعد استبعاد قيمة المخصص الخاص والأرباح المعلقة. يتم استثناء التمويل بضمان نقدى وأية تمويل منوх أو مضمون من وزارة المالية ، و يتم خصم من حصة المساهمين من الأرباح القابلة للتوزيع حسب تعليم مصرف قطر المركزي رقم ٢٠٠٨/٨٧ ولا يتم خصم الاحتياطي من الأرباح العائدة لأصحاب حسابات الاستثمار المطلق.

### احتياطي القيمة العادلة

يتضمن الاحتياطي على التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع

٢٠٠٨	٢٠٠٩	الرصيد في بداية السنة
الف	الف	صافي (الخسائر) / الأرباح غير المحققة الناتجة من تقييم
ريال قطري	ريال قطري	الاستثمارات المتاحة للبيع
١,٣٦٠	(٥,٠٦٤)	صافي التغير خلال السنة
(١٠,١٨٥)	٥,٥٤٣	حصة أصحاب حسابات الاستثمار المطلق في إحتياطي القيمة العادلة
(٨,٨٢٥)	٤٧٩	
٣,٧٦١	(١٤)	
(٥,٠٦٤)	٤٦٥	

يمثل احتياطي القيمة العادلة أرباحاً غير محققة وبالتالي فهي غير قابلة للتوزيع إلا من خلال تحقق الأرباح وأدراجها في بيان الدخل المجمع.

### توزيعات مقرحة

أقترح مجلس الإدارة في اجتماعه الذي عقد بتاريخ ٢٥ يناير ٢٠١٠ توزيع أرباح بنسبة ٢٣٪ من رأس المال المدفوع ويتم توزيعها لنفع الجزء غير المسدد من رأس المال (١,٢٦٥ ألف ريال قطري للسهم) بإجمالي قدره ٩٤٨,٦٧٠ ألف ريال قطري.

### الأرباح المدورة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ١٤,١٨٢ ألف ريال قطري والذي يمثل حصة المساهمين من الأرباح الناتجة من عملية بيع استثمار في سنة ٢٠٠٨ ، وهو غير قابل للتوزيع إلا بقدر المبالغ المستلمة نقداً من عملية البيع في المستقبل وذلك وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي.

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٤ إيرادات الأنشطة التمويلية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢٤٨,٤٢١	٨٥٣,٩٠٤	إيرادات من عمليات المرابحة
٧٧١	-	إيرادات الاستصناع
٩٥,٦٣٥	٩٨,٢٧٠	إيرادات الإجارة
١٧٧,٨٣٩	١١٣,١٤٠	إيرادات المضاربة المستمرة
-	١٧,٢٥٧	إيرادات المشاركة
<u>٥٢٢,٦٦٦</u>	<u>١,٠٨٢,٥٧١</u>	

## ٥ إيرادات الأنشطة الاستثمارية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٣٧,٨٣٤	<u>٣٤,٩٦٣</u>	(أ) أرباح الأرصدة والاستثمارات لدى البنوك والمؤسسات المالية
-	٣,٠٠٧	(ب) عوائد الاستثمار
٣٢,٠٣٧	٣٠,٥٢٦	توزيعات أرباح
١٣٠,٨٢١	-	أرباح من استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٦٠٥,٠٢٠	-	أرباح بيع استثمارات متاحة للبيع
<u>٨٠٥,٧١٢</u>	<u>٦٧,٤٩٦</u>	أرباح بيع استثمارات

## ٦ صافي إيرادات عمولات ورسوم

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٣٣,١٧١	١٠٢,٥٦٤	عمولات النم والأنشطة التمويلية
١٢,٤١٦	٢٦,٩١٦	عمولات على الاعتمادات والكفاليات
٥٤,٦٠٨	-	عمولات خدمات إدارة اكتتاب
١٦,٨٥٣	٦٦,٦٨٥	رسوم خدمات مصرافية
<u>١١٧,٠٤٨</u>	<u>١٩٦,١٦٥</u>	
<u>(١٩,٨٧٥)</u>	<u>(١,٦٧٥)</u>	صافي مصروفات عمولات ورسوم
<u>٩٧,١٧٣</u>	<u>١٩٤,٤٩٠</u>	

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ١٧ إيرادات أخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
-	١٩٠,٧٠٩	إيراد من جهاز قطر للاستثمار (إيضاح أ)
٣,١٧١	٤,٢٨٢	إيراد إيجار
-	٦٠٧	متعددة
<u>٣,١٧١</u>	<u>١٩٥,٥٩٨</u>	

(أ) عملاً بتوجيهات حكومة قطر بالاشتراك في رأس مال البنك الوطني ، ونظراً لعدم إمكانية مصرف الريان من إصدار أسهم جديدة وذلك لأن السهم الحالي غير مدفوع بالكامل. فإن جهاز قطر للاستثمار قد أافق على الاستحواذ على ما نسبته ١٠٪ من الأسهم الحالية لمصرف الريان من خلال بورصة قطر ، على أن يدفع الجهاز لمصرف الريان الفرق بين سعر السهم كما في إغلاق يوم ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨ وبين السعر الفعلي للشراء من سوق الدوحة للأوراق المالية في ٢٠٠٩. إن الرصيد يمثل المبالغ المستلمة عن الأسهم المشتراء خلال السنة.

## ١٨ مصروفات عمومية وإدارية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٩٧,٣٢٨	١٢٢,٥٧٦	تكليف الموظفين
٢٤,٠٦٧	٢٥,٥٥٩	إيجارات ومصاريف صيانة
١٥,٨٢٧	١٦,٦٠٠	مصاريف دعائية وإعلان
١٢,١١٧	٣,٨٨٩	مصاريف الأجتماع السنوي للجمعية
٦,١٨٢	٩,٧٢٢	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٥,٠٧٠	٦,٣٨٤	أتعاب مهنية واستشارية وقانونية
١,٣١٣	٣,٢٦٨	مصاريف تكنولوجيا المعلومات
٨٩٣	٦٩٩	مكافأة أعضاء هيئة الرقابة الشرعية
٨,٠٣٢	١,٧٥٩	مصاريف متعددة
<u>١٧٠,٨٢٩</u>	<u>١٩٠,٤٥٦</u>	

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ١٩ حصة أصحاب حسابات الاستثمار المطلق في الأرباح

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٥٥١,١٠٨	٧١٢,٠٢١	الحصة في الأرباح قبل خصم حصة مصاربة المصرف
(٢٨٣,٤٩٦)	(٥٧٣,٣٤٣)	حصة مصاربة المصرف
٢٦٧,٦١٢	١٣٨,٦٧٨	صافي الحصة بعد خصم حصة مصاربة المصرف
-	٣٠٣,٠٢٧	قيمة الدعم المقدم من المصرف
(٥,١١٦)	-	احتياطي مخاطر الاستثمار
(٧,٥٤٨)	-	احتياطي مخاطر مستخدم خلال السنة
(٥,٠٦٩)	(٥,٠٠٠)	احتياطي مخاطر إستثمار مستخدم خلال السنة
<u>٢٤٩,٨٧٩</u>	<u>٤٣٦,٧٠٥</u>	حصة أصحاب حسابات الاستثمار المطلق

٢٠٠٨	٢٠٠٩	نسب توزيع الأرباح
%	%	
%٤,٩١	%٥,٥٦	ودائع أكثر من سنة
%٤,٤٥	%٥,٣٢	ودائع لسنة واحدة
%٤,٣٠	%٥,٢١	ودائع لستة أشهر
%٣,٩٤	%٤,٩٦	ودائع لثلاثة أشهر
%٣,٤٥	%٤,٠٠	حسابات تحت الطلب
%٢,٤٦	%٣,٠٨	حسابات توفير
%٣,٦١	%٣,٣١	حسابات توفير المليونير

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٢٠ العائد الأساسي والمعدل للسهم من الأرباح

يمثل عائد السهم من الأرباح نتيجة تقسيم ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف ريال قطري	الف ريال قطري	
٩١٧,٠٤٠	٨٨٠,٦٥٨	أرباح السنة للمساهمين (بالألف ريال القطري)
٧٤٩,٩٣٧	٧٤٩,٩٣٧	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال السنة (١)
١,٢٢	١,١٧	العائد الأساسي للسهم من الأرباح (بالريال القطري)

بيانات:

(١) تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم كالتالي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
عدد بالألف	عدد بالألف	
٧٤٩,٩٣٧	٧٤٩,٩٣٧	المتوسط المرجح لعدد الأسهم في نهاية السنة

عائد السهم الأساسي يساوي عائد السهم المعدل لعدم وجود أي أسهم مخففة قائمة خلال السنة.

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٢١ النقد وما في حكمه

لعرض إعداد بيان التدفقات النقدية يشتمل النقد وما في حكمه على التالي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
١٣٠,٠٨٩	٣٥٢,٤٦٧
١,٢٨٥,٥٧١	٤,٢٥٦,٦٨٤
<hr/>	<hr/>
١,٤١٥,٦٦٠	٤,٦٠٩,١٥١

نقد في الصندوق وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي  
باستثناء الاحتياطي النقدي  
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

الأحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي لم يدرج ضمن النقد وما في حكمه حيث انه لا يستخدم في عمليات المجموعة اليومية.

## ٢٢ بند خارج الميزانية العمومية

### (أ) التزامات رأسمالية

للصرف اتفاقيات إيجار طويلة الأجل تتعلق بمكاتب المصرف. فيما يلي الحد الأدنى لاجمالي مدفوعات الإيجارات المستقبلية بموجب هذه الاتفاقيات:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
١٩,٦٧٦	٢٠,١١٨	مستحقة الدفع خلال سنة
٣٧,٧٢١	١٩,٩٩٦	مستحقة الدفع بعد سنة ولا تتجاوز خمس سنوات
<hr/>	<hr/>	
٥٧,٣٩٧	٤٠,١١٤	

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٢ بند خارج الميزانية العمومية - تتمة

(ب) التزامات الاعتمادات والكفارات

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢,٨٦٣,٨٧٢	٢,٧٦٢,٩٧٣	خطابات ضمان
٦٧٢,٩٤٤	٧١١,٦٣٨	اعتمادات مستدبة
<u>٣,٥٣٦,٨١٦</u>	<u>٤,٤٧٥,٦١١</u>	

(ج) تعهدات وارتباطات أخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٣٤٢,٦٤٥	١,٠٤٨,٣٣٤	التزامات إجارة غير مستغلة
٢,٥٨٠,٧٦١	٢,٥٦٢,٢٤٠	عقود مقايسة أسعار الأرباح (أ)
<u>١٣,٢٢٣,٠٣٦</u>	<u>١٠,٠٢٢,٦٨٣</u>	وعد أحادي الجانب بشراء/بيع عملات أجنبية (ب)
<u>١٦,١٤٦,٤٤٢</u>	<u>١٣,٦٣٣,٢٥٧</u>	

(أ) عقود مقايسة أسعار الأرباح هي عقود لأرباح مستقبلية يتم التفاوض عليها بشكل منفرد ويتم من خلالها تسوية نقدية للفرق بين سعر الربح المتعاقد عليه وسعر السوق بتاريخ محدد في المستقبل لقيمة العقد الأساسية ولمدة زمنية متفق عليها.

(ب) الوعد أحادي الجانب بشراء/بيع عملات أجنبية معينة وبسعر معين خلال فترات مستقبلية. وتتفذ المعاملات الفعلية في تاريخ الوعد عن طريق تبادل عرض الشراء/البيع وقبولها من خلال الأطراف المعنية.

يبين الجدول التالي القيمة العادلة الموجبة والسلبية للمشتقات المالية مع قيمتها الاعتبارية حسب الاستحقاق. القيمة الاعتبارية للمشتقات المالية تشكل مؤشراً لحجم العمليات في نهاية السنة ، لا تعكس بالضرورة قيمة التفقات النقدية المستقبلية ولا مخاطر السوق والائتمان والتي يمكن الاستدلال عليها من القيمة العادلة للمشتقات المالية.

٢٢ بنود خارج الميزانية العمومية - تتمة

القيمة العادلة الموجبة الف	القيمة العادلة السلبية الف	القيمة العادلة الموجبة الف	القيمة العادلة الموجبة الف	القيمة العادلة الموجبة الف
ريل قطري				
الف	الف	الف	الف	الف
الأشهر	إلى سنة	من ثلاثة أشهر	من ستة إلى	من سنة إلى
الف	الف	الف	الف	الف
خمس سنوات	ستة	ثلاثة	سنتين	ستة
الف	الف	الف	الف	الف
ريل قطري				

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٤٣ قطاعات التشغيل فيما يلي أداء المجموعة حسب قطاعات التشغيل:

- العمليات المصرية للشركات وتشمل على التمويل الإسلامي ، خدمات الودائع ، تبادل العملات الأجنبية ، عقود مقاييس أسعار الأرباح والتمويل متعدد الجنسيات بالإضافة إلى خدمات مصرافية أخرى.
- العمليات المصرية للأفراد وتشمل خدمات حلقات التمويلية والتمويل الإسلامي للأفراد.
- الريان للاستثمار وله وظيفتين متغيرتين وهما:  
أولاً : إدارة محفظة الأسهم المدرجة وغير المدرجة والمسلوكة لمصرف الريان وإدارة الصندوق والاستثمارات المتوجهة للأدوات مثل الصكوك والاستثمارات العقارية.  
ثانياً : تطوير وتنشئن المنتجات الاستثمارية الخالصة بمصرف الريان وإدارة الأصول وأعمال تقييم الاستثمار.

إجمالي	قطاعات أخرى	البيان	الاستثمار	إدارة الأفراد	إدارة الشركات	الف	الف	إجمالي
ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	ريل قطري	لف	لف	الف	الف	إجمالي
٢٣٥,٠٨٩	(٣٥,٤٦٢)	(١٥,٥٢٢)	(٤٤,٠٣٨)	٧٩,١٤٦	١,٤٤٤,٧٩٠	٤٤,٠٣٨	-	١,٥٦٧,٩٧٤
(٢٣٥,٠٨٩)	(٣٥,٤٦٢)	(١٥,٥٢٢)	(٤٤,٠٣٨)	(١,٤٤٤,٧٩٠)	(١,٤٤٤,٧٩٠)	(١,٤٤٤,٧٩٠)	(١,٤٤٤,٧٩٠)	(٢٨٧,٣١٦)
٢٣٥,٠٨٩	٢٣٥,٠٨٩	٢٣٥,٠٨٩	٢٣٥,٠٨٩	٢٨,٥١٦	٢٨,٥١٦	٢٨,٥١٦	٢٨,٦٥٨	٢٨,٦٥٨
٢٤٥,٤٣٨	٣٨٦,٤٤٧	٣٨٦,٤٤٧	٣٨٦,٤٤٧	٣٨٦,٤٤٧	٣٨٦,٤٤٧	٣٨٦,٤٤٧	٣٨٦,٤٤٧	٢٤,١٢٣,٨٠١
٢٤٣,٥٩١	١,١٣٩,٥٣٥	١,١٣٩,٥٣٥	١,١٣٩,٥٣٥	١,١٣٩,٥٣٥	١,١٣٩,٥٣٥	١,١٣٩,٥٣٥	١,١٣٩,٥٣٥	٢٤,١٢٣,٨٠١
٣٤٩,٧٤٦	٩٨	٩٨	٩٨	٩٨	٩٨	٩٨	٩٨	١٨,١٦٢,٠٦٧
٤١٨,٤١٨	١,١٦٨,٠٢١	١,١٦٨,٠٢١	١,١٦٨,٠٢١	١,١٦٨,٠٢١	١,١٦٨,٠٢١	١,١٦٨,٠٢١	١,١٦٨,٠٢١	٤١٨,١٦٢,٠٦٧

إجمالي الموجودات

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩  
بيانات التشغيل  
المصاريف

صافي الربح (الخساره)

## مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### ٤٣ قطاعات التشغيل - تتمة

إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	١١,٧٤,٨١٤	١٧٦,٩٩٣	٤٣	١٣٣,٥٥٧	١٤٥,٨٨٨	٣٥٧,٧١٩	٦٨٣,٤٧٩	١,١٥٥,٦٦٩	٨,٧٥١	(٦,٨٥٣)	٢٤٠,٥٣٧	(١٥,٩٧٤)	٩١٧,٠٤٠	١,١٢١	١٠,٢١١	١,٤٠٩,٤٠٤	-	١,٤٣٨,٥٣٦	٥١١,٤٩٦	١,٤٣٨,٥٣٦		
صافي الربح (الخساراة)																						
المصاريف																						
إيرادات التشغيل																						
٤١ ديسمبر ٢٠٠٩																						
إجمالي الموجودات																						

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٢٠٠٩ ديسمبر ٣١

## ٤ التوزيع الجغرافي

دول مجلس				
الإجمالي	دول أخرى	التعاون	قطر	
الف	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٧١٦,٠٨٠	-	-	٧١٦,٠٨٠	نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي
٤,٢٥٦,٦٨٤	٣,٤٩٥	١,٣٧٠	٤,٢٥١,٨١٩	أرصدة واستثمارات لدى البنوك والمؤسسات المالية
١٧,٧٥٠,٤٦٢	٢,٤٧٠,٠٦٢	-	١٥,٢٨٠,٤٠٠	ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية
٩٤٥,٤٠٦	-	٥٤١,٢٥٩	٤٠٤,١٤٧	استثمارات مالية
٢١١,٩٣١	٥,٨٤٣	٢٠١,٠٨٨	٥,٠٠٠	استثمارات في شركات زميلة
٨٢,٦٧٥	-	-	٨٢,٦٧٥	عقارات وأثاث ومعدات
١٦٠,٥٦٣	-	-	١٦٠,٥٦٣	موجودات أخرى
<b>٢٤,١٢٣,٨٠١</b>	<b>٢,٤٧٩,٤٠٠</b>	<b>٧٤٣,٧١٧</b>	<b>٢٠,٩٠٠,٦٨٤</b>	<b>إجمالي الموجودات</b>
١,٤٧٠,٠٦٠	٧٢,٤٧٦	٣,٧٣٠	١,٣٩٣,٨٥٤	الحسابات الجارية للعملاء
٣٣١,٠١٠	-	-	٣٣١,٠١٠	مطلوبات أخرى
١٦,٣٦٠,٩٧٧	١٦٦,٣٩٤	٢,١٩١,٣٨٨	١٤,٠٠٣,١٩٥	حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق
٥,٩٦١,٧٥٤	-	-	٥,٩٦١,٧٥٤	حقوق المساهمين
<b>٢٤,١٢٣,٨٠١</b>	<b>٢٣٨,٨٧٠</b>	<b>٢,١٩٥,١١٨</b>	<b>٢١,٦٨٩,٨١٣</b>	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق وحقوق المساهمين</b>

# مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٤ التوزيع الجغرافي - تتمة

دول مجلس	دول أخرى	التعاون	قطر	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
الإجمالي	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
٥٠١,٢٠٩	-	-	٥٠١,٢٠٩	نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي
١,٢٨٥,٥٧١	٦٦٧,٨٩٣	٢٩٦,٠٤٣	٣٢١,٦٣٥	أرصدة واستثمارات لدى البنوك والمؤسسات المالية
١٣,٣٢٥,٧٣٧	٨٣٣,٤٣٩	-	١٢,٤٩٢,٢٩٨	ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية
٩١١,٨٦١	-	٥٤١,٢٥٩	٣٧٠,٦٠٢	استثمارات مالية
٦١,٢٢٢	٦,٥٧٩	٤٩,٦٤٣	٥,٠٠٠	استثمارات في شركات زميلة
٨٥,٢٦٣	-	-	٨٥,٢٦٣	عقارات وأثاث ومعدات
٥٩٨,٢١٦	٣٤٨,٦٩٠	-	٢٤٩,٥٢٦	موجودات أخرى
<b>١٦,٧٦٩,٠٧٩</b>	<b>١,٨٥٦,٦٠١</b>	<b>٨٨٦,٩٤٥</b>	<b>١٤,٠٢٥,٥٣٣</b>	<b>إجمالي الموجودات</b>
٤١٣,٧١٦	-	-	٤١٣,٧١٦	الحسابات الجارية للعملاء
١٧٦,٩٩٣	-	-	١٧٦,٩٩٣	مطلوبات أخرى
١٠,٤٨٤,١٠٥	-	٢٢٠,٢٤٥	١٠,٢٦٣,٨٦٠	حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق
٥,٧٩٤,٢٦٥	-	-	٥,٦٩٤,٢٦٥	حقوق المساهمين
<b>١٦,٧٦٩,٠٧٩</b>	<b>-</b>	<b>٢٢٠,٢٤٥</b>	<b>١٦,٥٤٨,٨٣٤</b>	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق وحقوق المساهمين</b>

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٢٥ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تتضمن معاملات مختلفة مع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والمؤسسات التي تدار من قبل هذه الأطراف أو بالتضامن أو التي يمارس الأطراف تأثيراً هاماً في صنع القرارات المالية أو التشغيلية. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

٢٠٠٨	٢٠٠٩
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
٨٣٩,٥٥٣	٤,٢٩٢,٣٢٦
٦٦١,٦٨٢	-
٢,٣٤٣,٥٠١	-
<u>٣,٨٤٤,٧٣٦</u>	<u>٤,٢٩٢,٣٢٦</u>

(أ) بنود في الميزانية العمومية:  
الموجودات :

<u>١,٧٢٨,١٦٠</u>	<u>١,٦٥٠,٣٦٦</u>
<u>١٧٨,٦١٢</u>	<u>-</u>

المطلوبات :  
أرصدة حسابات الاستثمار المطلق

(ب) بنود خارج الميزانية  
خطابات الضمان

٢٠٠٨	٢٠٠٩
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
١٢٧,٤١٨	-
١٦٠,٦٣٦	٢٥٨,٤٦١
٥٦,٦٣٥	٥,٦٤٦
-	٧,٠٦٧
<u>٣٤٤,٦٨٩</u>	<u>٢٧١,١٧٤</u>
<u>-</u>	<u>٦٣,٣٤٨</u>

أرباح مدفوعة عن حسابات الاستثمار المطلق

(ج) عناصر بيان الدخل  
الموجودات :

أرباح عمليات استثمارية  
أرباح من أنشطة تمويلية  
رسوم وعمولات  
أرباح من عمليات تبادل النقد الأجنبي

# مصرف الريان ش.م.ق

بيانات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ٢٥ معاملات الأطراف ذات العلاقة - تتمة

مكافأة كبار المسؤولين بالإدارة

بلغت مكافأة الموظفين الرئيسيين بالإدارة خلال السنة التالي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
<hr/>	
٦,١٨٢	٩,٧٢٢
<hr/>	
٣,٧٠٨	٤,٠٩٣

مكافآت لأعضاء اللجان بما فيها بدلات الاجتماعات

رواتب ومنافع أخرى

## ٢٦ معلومات المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام الفترة السابقة لتناسب مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية.